

**a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott,  
a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló  
egyezmény kihirdetéséről<sup>1</sup>**

**1. §<sup>2</sup>** Az Országgyűlés a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezményt (a továbbiakban: Egyezmény) e törvénnyel kihirdeti.

*(A Magyar Népköztársaság csatlakozási okiratának letétbe helyezése a Svájci Államszövetség Kormányánál az 1985. évi május hó 29. napján megtörtént. Az egyezmény a Magyar Népköztársaság vonatkozásában 1985. augusztus hó 27. napján lépett hatályba.)*

**2. §** Az Egyezmény hivatalos magyar fordítása a következő:

„

**Egyezmény  
a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről  
(Washington, 1973. március 3.)**

A Szerződő Államok,

felismerve, hogy a vadon élő állatok és növények sok szép és változatos formájukban a föld természeti rendszereinek pótolhatatlan részét képezik, amelyeket a jelen és a jövő nemzedékek számára meg kell óvni,

tudatában annak, hogy a vadon élő állatok és növények egyre nagyobb esztétikai, tudományos, kulturális, pihenési és gazdasági értéket jelentenek,

felismerve, hogy a népek és Államok saját vadon élő állat- és növényviláguk legjobb oltalmazói, illetőleg azoknak kell lenniük,

felismerve továbbá, hogy a nemzetközi együttműködés alapvető jelentőségű a vadon élő állatok és növények bizonyos fajainak a nemzetközi kereskedelem útján történő túlzott mértékű kiaknázásától való megóvásában,

meggyőződve az e célt szolgáló megfelelő intézkedések megtételének sürgősségéről, megállapodtak a következőkben:

*I. Cikk*

*Meghatározások*

Az Egyezmény szempontjából, hacsak a szövegösszefüggésből másként nem következik

a) a „faj” bármely fajt, alfajt vagy ezek földrajzilag elkülönült populációját jelenti;

b) a „példány” jelentése

(i) bármely állat vagy növény, akár élő, akár élettelen állapotban,

(ii) állat esetében: az I–II. Függelékben felsorolt fajok, azok bármely könnyen felismerhető része vagy származéka; és a III. Függelékben szereplő fajok, azoknak a III. Függelék által a fajok vonatkozásában specifikált bármely könnyen felismerhető része vagy származéka;

(iii) növény esetében: az I. Függelékben felsorolt fajok, azok bármely könnyen felismerhető része vagy származéka; és a II–III. Függelékben felsorolt fajok, azoknak a II–III. Függelék által a fajok vonatkozásában specifikált bármely könnyen felismerhető része vagy származéka;

c) a „kereskedelem” exportot, re-exportot, importot és tengerről való behozatalt jelenti;

d) a „re-export” bármely, megelőzőleg importált példány exportját jelenti;

e) a „tengerről való behozatal” az egyetlen Állam fennhatósága alá sem tartozó tengeri környezetben befogadott bármely faj példányainak bevitelét jelenti valamely Államba;

f) a „Tudományos Testület” a IX. Cikkkel összhangban jelölt nemzeti tudományos testületet jelent;

g) az „Igazgatási Hatóság” a IX. Cikkkel összhangban jelölt nemzeti Igazgatási Hatóságot jelent;

h) a „Részes Fél” olyan Államot jelöl, amelyre vonatkozóan az Egyezmény hatályba lépett.

## *II. Cikk*

### *Alapelvek*

1. Az I. Függelék tartalmazza azon kipusztulással fenyegetett valamennyi fajt, amelyeket a kereskedelem érint vagy érinthet. E fajok példányának kereskedelmét további fennmaradásuk veszélyeztetésének megakadályozása érdekében különösen szigorúan kell szabályozni. E kereskedelmet csak rendkívüli körülményei között szabad engedélyezni.

2. A II. Függelék tartalmazza:

a) valamennyi olyan fajt, amelyeket bár jelenleg nem feltétlenül fenyeget a kipusztulás, de ez bekövetkezhet, ha az ilyen fajok példányainak a kereskedelmét nem vetik alá szigorú szabályozásnak annak érdekében, hogy elkerüljék a fennmaradásukkal összeegyeztethetetlen hasznosítást; és

b) más olyan fajokat, amelyeket szabályozásnak kell alávetni annak érdekében, hogy az e bekezdés a) pontjában hivatkozott bizonyos fajok példányainak kereskedelmét hatékony ellenőrzés alá lehessen vonni.

3. A III. Függelék tartalmaz minden olyan fajt, amelyekről a Részes Felek bármelyike megállapította, hogy a szabályozás tárgyát képezi a joghatósága alá tartozó területen a kiaknázás megelőzése vagy megtiltása miatt, és a többi Részes Fél együttműködését igényli a kereskedelem ellenőrzésében.

4. A Részes Felek az I., II. és III. Függelékben szereplő fajok példányainak a kereskedelmi forgalmát csak az Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően engedélyezik.

## *III. Cikk*

### *Az I. Függelékben szereplő fajok példányai kereskedelmének szabályozása*

1. Az I. Függelékben szereplő fajok példányai mindennemű kereskedelmi forgalmának összhangban kell lennie e Cikk rendelkezéseivel.

2. Az I. Függelékben szereplő faj bármely példányának exportjához exportengedély előzetes megadása és bemutatása szükséges. Exportengedély csak a következő feltételek teljesülése esetén adható:

a) az exportáló Állam Tudományos Testülete állást foglalt, hogy az ilyen export nem káros a szóban forgó faj fennmaradására;

b) az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példány beszerzése az illető Állam állat- és növényvilág védelmére hozott jogszabályainak megsértése nélkül történt meg;

c) az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy minden élő példány előkészítése és szállítása során a lehető legkisebbre csökkentik a sérülés, az egészségkárosodás vagy a kegyetlen bánásmód veszélyét; és

d) az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött a példányra szóló importengedély megadásáról.

3. Az I. Függelékben szereplő bármely faj példányainak importjához importengedély és exportengedély vagy re-export bizonyítvány előzetes megadása és bemutatása szükséges. Importengedély csak a következő feltételek teljesülése esetén adható:

a) az importáló Állam Tudományos Testülete állást foglalt, hogy az import olyan célokat szolgál, amelyek nem hátrányosak az érintett fajok fennmaradása szempontjából;

b) ha a importáló állam Tudományos Testülete meggyőződött arról, hogy egy élő példány esetében a kijelölt címzett rendelkezik a példány elhelyezéséhez és gondozásához szükséges feltételekkel; és

c) az importáló állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példányt nem elsődlegesen kereskedelmi célokra fogják felhasználni.

4. Az I. Függelékben szereplő fajok bármely példányának re-exportjához re-export bizonyítvány előzetes megadása és bemutatása szükséges. Re-export bizonyítvány csak a következő feltételek teljesülése esetén adható:

a) a re-exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példányt ebbe az Államba az Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően importálták;

b) a re-exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy minden élő példány előkészítése és szállítása során a lehető legkisebbre csökkentik a sérülés, az egészségkárosodás vagy a kegyetlen bánásmód veszélyét;

c) a reexportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy valamennyi élő példányra megadták az importengedélyt.

5. Az I. Függelékben szereplő fajok bármely példányának a tengerről történő beviteléhez a beviteli Állam Igazgatási Hatóságának előzetes bizonylata szükséges. A bizonylat a következő feltételek teljesülése esetén adható meg:

a) a beviteli Állam Tudományos Testülete úgy foglalt állást, hogy a bevitel nem káros a szóban forgó faj fennmaradására;

b) ha a beviteli Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy egy élő példány esetében a kijelölt címzett rendelkezik a példány elhelyezéséhez és gondozásához szükséges feltételekkel, és

c) a beviteli Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példányt nem elsődlegesen kereskedelmi célokra fogják felhasználni.

#### *IV. Cikk*

##### *A II. Függelékben szereplő fajok példányai kereskedelmének szabályozása*

1. A II. Függelékben szereplő fajok példányai mindennemű kereskedelmének összhangban kell lennie e Cikk rendelkezéseivel.

2. A II. Függelékben szereplő fajok bármely példányának exportjához exportengedély előzetes megadása és bemutatása szükséges. Exportengedély csak a következő feltételek teljesülése esetén adható:

a) az exportáló Állam Tudományos Testülete úgy foglalt állást, hogy az ilyen export nem káros a kérdéses faj fennmaradása szempontjából;

b) az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példány nem az illető állam által az állat- és növényvilág védelmére hozott jogszabályok megszegésével szereztek be; és

c) az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy minden élő példány előkészítése és szállítása során a lehető legkisebbre csökkentik a sérülés, az egészségkárosodás vagy a kegyetlen bánásmód veszélyét.

3. Minden Résztes Fél Tudományos Testülete egyaránt figyelemmel kíséri a II. Függelékben szereplő fajok példányaira az adott Állam által kiadott exportengedélyeket és az ilyen példányok tényleges exportját. Ha a Tudományos Testület arra a következtetésre jut, hogy bármely faj példányainak kivitelét a kérdéses faj elterjedési területén az érintett ökológiai rendszerekben játszott szerepének megfelelő szintű fenntartása érdekében korlátozni kell, és pedig jóval azon szint felett, amelyen e fajnak az I. Függelékbe való felvétele szükségessé válik, akkor a Tudományos Testület megfelelő intézkedéseket javasol az illetékes Igazgatási Hatóságnak az érintett faj példányaira vonatkozó exportengedélyek megadásának korlátozására.

4. A II. Függelékben szereplő fajok bármely példányának importjához vagy exportengedély vagy re-export bizonyítvány előzetes bemutatása szükséges.

5. A II. Függelékben szereplő fajok bármely példányának re-exportjához re-export bizonyítvány előzetes megadása és ennek bemutatása szükséges. Re-export bizonyítvány csak a következő feltételek teljesülése esetén adható meg:

a) a re-exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példányt ebbe az Államba az Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően importálták; és

b) a re-exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy minden élő példány előkészítése és szállítása során a lehető legkisebbre csökkentik a sérülés, az egészségkárosodás, a kegyetlen bánásmód veszélyét.

6. A II. Függelékben szereplő fajok bármely példányának bevitele a tengerről csak a beviteli Állam Igazgatási Hatósága bizonyítványának előzetes megadásával történhet. Bizonyítvány csak a következő feltételek teljesülése esetén adható:

a) a beviteli Állam Tudományos Testülete úgy foglalt állást, hogy a bevétel nem káros az érintett faj fennmaradására; és

b) a beviteli Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy minden élő példányt úgy kezelnek majd, hogy a lehető legkisebbre csökkentik a sérülés, az egészségkárosodás vagy a kegyetlen bánásmód veszélyét.

7. Az e Cikk 6. bekezdésében hivatkozott bizonyítványokat a Tudományos Testület javaslatára más nemzeti tudományos testületekkel, vagy szükség esetén nemzetközi tudományos testületekkel történő konzultáció után lehet megadni, egy évet meg nem haladó időszakokra, az ezen időszakok alatt bevételre kerülő példányok teljes számára.

## *V. Cikk*

### *A III. Függelékben szereplő fajok példányai kereskedelmének szabályozása*

1. A III. Függelékben szereplő fajok példányai mindennemű kereskedelmi forgalmának összhangban kell lennie e Cikk rendelkezéseivel.

2. A III. Függelékben szereplő faj bármely példányának az exportjához bármely olyan Államból, amely a kérdéses fajt a III. Függelékbe felvette, exportengedély előzetes megadása és ennek bemutatása szükséges. Exportengedély csak a következő feltételek teljesülése esetén adható:

a) az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példányt nem az illető államnak az állat- és növényvilág védelmére hozott jogszabályainak a megszegésével szerezték be; és

b) az exportáló állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy minden élő példány előkészítése és szállítása során a lehető legkisebbre csökkentik a sérülés, az egészségkárosodás vagy a kegyetlen bánásmód veszélyét.

3. A III. Függelékben szereplő fajok bármely példányának importjához – kivéve azokat az eseteket, amikor e Cikk 4. pontjának alkalmazását indokoló körülmények állnak fenn – származási bizonyítvány előzetes bemutatása; ahol az import olyan Államból történik, amely a kérdéses fajt a III. Függelékbe felvette, exportengedély szükséges.

4. Re-export esetében a re-exportáló Állam Igazgatási Hatósága által kiadott bizonyítványt, amely azt igazolja, hogy az adott példányt abban az Államban készítették elő vagy re-export alatt áll, az importáló Államnak úgy kell elfogadnia, mint az Egyezmény rendelkezései alkalmazásának bizonyítását az érintett példányra vonatkozóan.

## *VI. Cikk*

### *Engedélyek és bizonyítványok*

1. A III–V. Cikk rendelkezései értelmében megadott engedélyeknek és bizonyítványoknak összhangban kell lenniük e Cikk rendelkezéseivel.

2. Az exportengedélynek tartalmaznia kell a IV. Függelékben meghatározott mintában pontosan megjelölt tájékoztatást és csak a megadásának időpontjától számított hat hónapon belül használható fel exportra.

3. Minden engedélynek vagy bizonyítványnak tartalmaznia kell az Egyezmény címét, a kibocsátó Igazgatási Hatóság nevét és valamely azonosító bélyegzőjét, valamint az Igazgatási Hatóság által megadott ellenőrzési számot.

4. Az Igazgatási Hatóság által kiadott engedély vagy bizonyítvány mindegyik másolatán világosan fel kell tüntetni, hogy az csak másolat, és ilyen másolatot az eredeti helyett használni nem szabad, kivéve az eredetiben megjelölt mértékben.

5. A példányok minden egyes küldeményéhez külön engedélyt vagy bizonyítványt kell megkövetelni.

6. Bármely példány importáló Állama Igazgatási Hatóságának érvénytelenítenie kell és be kell vonnia az adott példányra vonatkozólag bemutatott exportengedélyt vagy re-export bizonyítványt és minden vonatkozó importengedélyt.

7. Amennyiben célszerű és megvalósítható, az Igazgatási Hatóság minden példányt jellel láthat el a példány azonosításának elősegítése érdekében. Az e célt szolgáló „jel” kifejezés bármilyen kitörölhetetlen lenyomatot, ólompecsétet vagy más megfelelő eszközt jelent a példány azonosítására, amelyet úgy kell tervezni, hogy illetéktelen személyek által történő utánzása a lehető legnehezebb legyen.

## *VII. Cikk*

### *A kereskedelemre vonatkozó mentességek és más különleges rendelkezések*

1. A III., IV. és V. Cikk rendelkezései nem alkalmazhatóak a példányok átmenő (tranzit) forgalmára és a Résztes Fél területén való átrakására addig, amíg a példányok a vámhatóság ellenőrzése alatt állnak.

2. Ha az exportáló vagy re-exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy a példányt az előtt szerezték be, mielőtt az Egyezmény rendelkezései alkalmazhatók lettek volna erre a példányra, a III–V. Cikk rendelkezéseit nem kell alkalmazni erre a példányra, amennyiben az Igazgatási Hatóság erre vonatkozóan bizonyítványt állít ki.

3. A III–V. Cikk rendelkezései nem alkalmazhatók azokra a példányokra, amelyek személyi vagy háztartáshoz tartozó ingóságok. Ezt a mentességet nem lehet alkalmazni a következő esetekben:

a) az I. Függelékben szereplő fajok példányai esetében, ha ezeket a tulajdonos azon Államon kívül szerezte be, ahol szokásos lakhelye van, és ebbe az Államba viszi be őket; vagy

b) a II. Függelékben szereplő fajok példányai esetében, ha:

(i) ezeket a tulajdonos azon Államon kívül szerezte be, ahol szokásos lakhelye van, és olyan Államban, ahol a természeti környezetből való kiemelésük történt,

(ii) abba az Államba viszik be őket, ahol a tulajdonos szokásos lakhelye van, és

(iii) az az Állam, ahol a természeti környezetből való kiemelésük történt, exportengedélyek előzetes megadását követeli meg az ilyen példányok bármilyen exportja előtt; kivéve, ha az Igazgatási Hatóság meggyőződött arról, hogy a példányok beszerzése azt megelőzően történt meg, hogy az Egyezmény rendelkezései azokra alkalmazandók lettek volna.

4. Az I. Függelékben szereplő állatfajok példányai, amelyeket fogságban nevelnek kereskedelmi célra vagy az I. Függelékben szereplő kereskedelmi célokra mesterségesen szaporított növényfajok, a II. Függelékben szereplő fajok példányainak tekintendők.

5. Ha az exportáló Állam Igazgatási Hatósága meggyőződött arról, hogy egy állatfaj adott példánya fogságban növekedett vagy egy növényfaj adott példánya mesterséges úton szaporított vagy egy ilyen állat vagy növény része vagy ezektől származott, az Igazgatási Hatóság ezt tanúsító bizonyítványát elfogadják a III., IV. vagy V. Cikk rendelkezéseiben előírt bármely engedély vagy bizonyítvány helyett.

6. A III–V. Cikk rendelkezései nem alkalmazandók növénygyűjteményi példányoknak vagy más konzervált, szárított vagy beágyazott múzeumi példányoknak vagy valamely Igazgatási Hatóság által kiadott vagy elfogadott jellel ellátott élő növényanyagnak az Államuk Igazgatási Hatósága által bejegyzett tudósok vagy tudományos intézmények közötti nem kereskedelmi kölcsönzésére, ajándékozására vagy cseréjére.

7. Bármely Állam Igazgatási Hatósága lemondhat a III–V. Cikkben foglalt követelményekről és engedélyek vagy bizonyítványok nélkül engedélyezheti az olyan példányok mozgását, amelyek egy utazó állatkert, vándorcirkusz, utazó állatgyűjtemény, növénykiállítás vagy más vándorkiállítás részét képezik, feltéve, hogy

a) az exportőr vagy importőr az ilyen példányok összes részletét regisztráltatja az Igazgatási Hatóságnál,

b) a példányok e Cikk akár 2., akár az 5. bekezdése által meghatározott kategóriákba tartoznak; és

c) az Igazgatási Hatóság meggyőződött arról, hogy minden élő példányt úgy szállítanak és gondoznak, hogy a lehető legkisebbre csökkentsék a sérülés, az egészségi károsodás vagy a kegyetlen bánásmód veszélyét.

### *VIII. Cikk*

#### *A Résztes Felek által fogantatosítandó intézkedések*

1. A Résztes Feleknek megfelelő intézkedéseket kell tenniük az Egyezmény rendelkezéseinek végrehajtására és a példányoknak e rendelkezések megszegésével történő kereskedelme megtiltására. Ezek közé kell tartozniuk a következő intézkedéseknek:

a) az ilyen példányok kereskedelmének vagy birtoklásának vagy mindkettőnek hátrányos jogkövetkezményekkel való sújtása; és

b) az ilyen példányok elkobzásának, illetőleg az exportáló Államba történő visszaszállításának a biztosítása.

2. Az e Cikk 1. bekezdésében meghatározott intézkedések fogantatosításán kívül bármely Résztes Fél, ha ezt szükségesnek tartja, gondoskodhat az Egyezmény rendelkezéseinek

alkalmazására hozott intézkedések megszegésével eladott példány elkobzása következtében felmerült költségek belföldi megtérítésének bármely módszeréről.

3. A Részes Feleknek amennyire csak lehetséges, biztosítaniuk kell, hogy a példányok a kereskedelmi forgalomba hozatalhoz szükséges minden formájában a lehető legrövidebb időn belül jussanak keresztül. Az ilyen átjutás megkönnyítése érdekében a Részes Felek olyan belépő- és kilépőállomásokat jelölhetnek ki, amelyeken a példányokat vámkezelésre be kell mutatni. A Részes Államok továbbá gondoskodni tartoznak arról, hogy valamennyi élő példányt az átszállítás, tartás vagy szállítmányozás minden szakaszában a megfelelő módon gondozzanak úgy, hogy a lehető legkisebbre csökkentsék a sérülés, az egészségkárosodás vagy a kegyetlen bánásmód, kezelés veszélyét.

4. Ha egy élő példányt koboznak el az e Cikk 1. bekezdésében hivatkozott intézkedések eredményeképpen,

a) a példányt az elkobzást eszközöző Állam Igazgatási Hatóságára kell bízni;

b) az Igazgatási Hatóságnak az exportáló Állammal való konzultáció után vissza kell küldenie a példányt az említett Államnak ezen Állam költségén vagy olyan mentő központba vagy más olyan helyre kell küldenie, amelyet az Igazgatási Hatóság alkalmasnak és az Egyezmény rendelkezéseivel összhangban állónak tart; és

c) az Igazgatási Hatóság beszerezheti a Tudományos Testület véleményét vagy ha szükségesnek találja, konzultálhat a Titkársággal annak érdekében, hogy megkönnyítse az e bekezdés b) pontja értelmében hozandó döntést, beleértve a mentő központ vagy más hely kiválasztását.

5. Az e Cikk 4. bekezdésében hivatkozott mentő központ olyan intézményt jelent, amelyet az Igazgatási Hatóság jelöl ki azzal a céllal, hogy biztosítsa az élő példányok, különösen az elkobzott élő példányok gondozását.

6. Minden Részes Félnek nyilvántartást kell vezetnie az I–III. Függelékben szereplő fajok példányainak kereskedelmi forgalmáról, amelyeknek tartalmaznia kell:

a) az exportőrök, importőrök nevét és címét; és

b) a kiadott engedélyek és bizonyítványok számát és típusát; azokat az Államokat, amelyekkel ilyen kereskedelmet bonyolítottak le; a példányok számát vagy mennyiségét és típusát, a fajok nevét az I–III. Függelék szerint, és ahol ez alkalmazható, a kérdéses példányok méretét és nemét.

7. Minden Részes Félnek időszakos jelentést kell készítenie az Egyezmény végrehajtásáról és el kell juttatnia a Titkársághoz:

a) éves jelentést, amely tartalmazza az e Cikk 6. bekezdése b) pontjában megjelölt információk összegezését; és

b) kétéves jelentést az Egyezmény rendelkezéseinek érvényesítésére hozott jogalkotási, szabályozási és igazgatási intézkedésekről.

8. Az e Cikk 7. bekezdésében hivatkozott tájékoztató anyagnak nyilvánosan hozzáférhetőnek kell lennie, amennyiben ez nem összeegyeztethetetlen az érintett Részes Fél jogszabályaival.

## *IX. Cikk*

### *Igazgatási hatóságok és tudományos testületek*

1. Minden Részes Félnek az Egyezmény céljára ki kell jelölnie:

a) egy vagy több Igazgatási Hatóságot, amely illetékes engedélyek vagy bizonyítványok kiadására ezen Részes Fél részéről; és

b) egy vagy több Tudományos Testületet.

2. A megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratot letétbe helyező Államnak a letétbe helyezéssel egy időben tájékoztatni kell a letéteményes kormányt a más Résztes Felekkel és a Titkársággal való kapcsolattartásra feljogosított Igazgatási Hatóság nevééről és címéről.

3. Az e Cikk rendelkezései értelmében történt kijelölésekben vagy felhatalmazásokban beállt minden változásról az érintett Résztes Félnek értesítenie kell a Titkárságot, hogy az ezt valamennyi más Résztes Félhez továbbítsa.

4. Az e Cikk 2. bekezdésében hivatkozott bármely Igazgatási Hatóságnak a Titkárság vagy egy másik Résztes Fél Igazgatási Hatóságának kívánságára közölnie kell az általa az engedélyeknek vagy bizonyítványainak hitelesítésére használt bélyegzők, pecsétek vagy más eszközök lenyomatát.

### *X. Cikk*

#### *Kereskedelem az Egyezményben nem résztes Államokkal*

Ha olyan Államból vagy Államba történik export, reexport vagy import, amely nem résztes az Egyezménynek, bármely Résztes Fél az Egyezmény szerinti engedélyek és bizonyítványok helyett elfogadhatja a kérdéses Állam illetékes hatóságai által kibocsátott hasonló dokumentációt, ha az alapjában véve megfelel az egyezmény által az engedélyekkel és bizonyítványokkal kapcsolatban előírt követelményeknek.

### *XI. Cikk*

#### *A Résztes Felek konferenciája*

1. A Titkárságnak az Egyezmény hatálybalépését követő két éven belül össze kell hívnia a Résztes Államok konferenciájának az ülését.

2. Ezt követően a Titkárságnak legalább kétévenként rendes ülészakot kell összehívnia, hacsak a konferencia nem határoz másképpen, illetve – legalább a Résztes Felek egyharmadának írásban előterjesztett kérelmére – a Titkárságnak bármikor rendkívüli ülészakot kell összehívnia.

3. A rendes vagy rendkívüli ülészakon a Résztes Felek áttekintik az Egyezmény végrehajtását és

a) meghoznak minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a Titkárság számára feladatai elvégzését és ezekhez szükséges pénzügyi előírásokat fogadnak el;

b) megvitathatják és elfogadhatják az I–II. Függelék módosítását a XV. Cikknek megfelelően;

c) áttekinthetik az I–III. Függelékben szereplő fajok állományának helyreállítása és megőrzése terén elért előrehaladást;

d) átvehetik és megvitathatják a Titkárság vagy bármelyik Résztes Fél által előterjesztett jelentéseket;

e) ha helyesnek ítélik, ajánlásokat tehetnek az Egyezmény hatékonyságának fokozására.

4. Minden rendes ülészakon a Résztes Felek meghatározhatják az e Cikk 2. bekezdése rendelkezéseinek értelmében tartandó legközelebbi rendes ülészak időpontját és helyét.

5. A Résztes Felek bármely ülészakon az adott ülészak tekintetében eljárási szabályokat határozhatnak meg és fogadhatnak el.



6. Az Egyesült Nemzetek szakosított szervezetei és a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség, valamint bármelyik olyan Állam, amely nem részese ennek az Egyezménynek, a konferencia ülészekain megfigyelőkkel képviseltetheti magát, akik részvételi joggal rendelkeznek, de szavazati joggal nem.

7. Hacsak a Részes Felek legalább egyharmada nem ellenzi, a következő kategóriába tartozó, a vadon élő állatvilág és növényvilág védelmében, megóvásában vagy gondozásában szakértelemmel rendelkező minden olyan testület vagy ügynökség részvételét lehetővé kell tenni, amely arról értesítene a Titkárságot, hogy a konferencia ülészekain megfigyelőkkel kívánja képviseltetni magát:

a) nemzetközi kormányközi és nem kormányközi ügynökségek vagy testületek, illetőleg nemzeti kormányügynökségek és testületek; és

b) olyan nemzeti nem kormányzati ügynökségek vagy testületek, amelyek részvételét jóváhagyta az az Állam, amelyben székhelyük van. Ha a részvételt lehetővé tették, e megfigyelők részvételi joggal rendelkeznek, szavazati joguk azonban nincs.

## *XII. Cikk*

### *Titkárság*

1. Az Egyezmény hatálybalépése után az Egyesült Nemzetek Környezetvédelmi Programjának végrehajtó Igazgatósága gondoskodik Titkárságról. Segítségére lehetnek az általa helyesnek ítélt mértékben és módon, megfelelő kormányközi vagy nemzeti ügynökségek és testületek, amelyek szakértelemmel rendelkeznek a vadon élő állatok és növények védelmében, megóvásában és fenntartásában.

2. A Titkárság feladatai a következők:

a) a Részes Felek tanácskozásainak megszervezése és a lebonyolítás biztosítása;

b) az Egyezmény XV–XVI. Cikke szerinti feladatok ellátása;

c) tudományos és műszaki tanulmányok végzése a Részes Felek konferenciája által jóváhagyott programokkal összhangban, amelyek hozzájárulnak az Egyezmény végrehajtásához, beleértve az élő példányok megfelelő előkészítésére és szállítására vonatkozó szabványok és a példányok azonosítási eszközeire vonatkozó vizsgálatokat;

d) a Részes Felek jelentéseinek a tanulmányozása, azok figyelembevételével további tájékoztatás kérése a Részes Felektől, amennyiben ezt a Titkárság az Egyezmény végrehajtásának biztosítása érdekében szükségesnek tartja;

e) a Részes Felek figyelmének felhívása az Egyezmény céljaival kapcsolatos bármely kérdésre;

f) az I–III. Függelék időszerűsített kiadásainak időszakonkénti megjelentetése és szétosztása a Részes Felek között minden olyan tájékoztatással együtt, amely megkönnyíti az ezekben a Függelékekben szereplő fajok példányainak azonosítását;

g) éves jelentések készítése a Részes Felek számára saját munkájáról, az Egyezmény végrehajtásáról, illetőleg más olyan jelentések készítése, amelyek a Részes Felek tanácskozásaihoz szükségesek lehetnek;

h) ajánlások készítése az Egyezmény céljainak megvalósítására és rendelkezéseinek végrehajtására, beleértve a tudományos vagy műszaki jellegű információk cseréjét;

i) bármely olyan más feladat ellátása, amellyel a Részes Felek megbízzák.

## *XIII. Cikk*

### *Nemzetközi intézkedések*

1. Ha a Titkárság a hozzá érkezett tájékoztatás alapján arról győződött meg, hogy az I. vagy II. Függelékben szereplő valamelyik fajra káros hatást gyakorol az ezen fajhoz tartozó példányokkal folytatott kereskedelem, vagy hogy az Egyezmény rendelkezéseit nem hatékonyan hajtják végre, ezt az információt közölnie kell az érintett Részes Fél vagy Részes Felek megbízott Igazgatási Hatóságával.

2. Ha bármely Részes Fél az e Cikk 1. bekezdésében jelzett közlést kap, a lehető leghamarabb értesíti a Titkárságot minden lényeges tényről, ha jogszabályai ezt megengedik, és adott esetben orvosló intézkedéseket javasol. Ha a Részes Fél úgy véli, hogy kívánatos lenne vizsgálat lefolytatása, ezt a vizsgálatot a Részes Fél által kifejezetten feljogosított egy vagy több személy végezheti el.

3. A Részes Fél által rendelkezésre bocsátott vagy az e Cikk 2. bekezdésében meghatározott bármely vizsgálatból származó információt meg kell vizsgálni a Részes Felek legközelebbi Konferenciáján, amely általa helyénvalónak tartott bármilyen ajánlást tehet.

#### *XIV. Cikk*

##### *Belső jogalkotásra és nemzetközi egyezményekre gyakorolt hatás*

1. Az Egyezmény rendelkezései semmiképpen nem érintik a Részes Felek azon jogát, hogy  
a) szigorúbb belső intézkedéseket fogadjanak el az I–III. Függelékben szereplő fajok példányai kereskedelmének, befogásának, birtoklásának avagy szállításának a feltételeivel vagy ezek teljes megtiltásával kapcsolatban; vagy

b) olyan belső intézkedéseket hozzanak, amelyek korlátozzák vagy megtiltják az I., II. vagy III. Függelékben nem szereplő fajok kereskedelmét, befogását, birtoklását vagy szállítását.

2. Az Egyezmény rendelkezései semmiképpen nem érintik a Részes Felek valamely belső intézkedésének rendelkezéseit vagy a Részes Felek olyan kötelezettségeit, amelyek a példányok kereskedelmének, befogásának, birtoklásának vagy szállításának más szempontjaira vonatkozó bármely hatályos vagy valamely Részes Fél tekintetében ezután hatályba lépő szerződésből, egyezményből vagy nemzetközi megállapodásból származnak, ideértve minden intézkedést a vámhatóságokkal, a közegészségüggyel, az állat-egészségügyi vagy növényi zárlati területekkel kapcsolatban.

3. Az Egyezmény rendelkezései semmiképpen sem érintik az Államok között kötött vagy kötendő bármely olyan szerződés, egyezmény vagy nemzetközi megállapodás rendelkezéseit vagy az ezekből származó kötelezettségeket, amely ezen államok között közös külső vámellenőrzés felállításával és a tagjai közötti vámellenőrzés megszüntetésével uniót vagy regionális kereskedelmi megállapodást hoz létre, amennyiben ez utóbbiak a tagállamok közötti kereskedelemre vonatkoznak.

4. Az Egyezményben részes azon Állam, amely egyúttal részese valamely más olyan szerződésnek, egyezménynek vagy nemzetközi megállapodásnak, amely hatályban van ennek az Egyezménynek a hatálybalépésekor és amelynek a rendelkezései értelmében a II. Függelékben szereplő tengeri fajokat védelemben részesítik, mentesül az Egyezmény rendelkezései értelmében reá háruló kötelezettség alól a II. Függelékben szereplő fajok példányaival folytatott azon kereskedelem vonatkozásában, amelyet az illető Államban bejegyzett hajókkal, az ilyen egyéb szerződés, egyezmény vagy nemzetközi megállapodás rendelkezéseinek megfelelően folytat.

5. A III–V. Cikk rendelkezéseire tekintet nélkül az e Cikk 4. bekezdésének megfelelően befogott példány bármilyen exportjához csak a beviteli Állam Igazgatási Hatóságának a bizonyítványa szükséges, annak igazolásául, hogy a példányt a másik szóban forgó szerződés, egyezmény vagy nemzetközi megállapodás rendelkezéseivel összhangban fogták be.

6. Az Egyezmény egyetlen rendelkezése sem érinti a tengerjognak az Egyesült Nemzetek Közgyűlése 2750 C (XXV) számú határozata értelmében összehívott Egyesült Nemzetek Tengerjogi Konferenciája által történő kodifikációját és továbbfejlesztését, avagy bármely államnak a tengerjoggal, valamint a parti állam és a lobogó szerinti állam joghatóságának jellegével és terjedelmével kapcsolatos jelenlegi vagy jövőbeni követeléseit és jogi álláspontját.

## *XV. Cikk*

### *Az I. és II. Függelék módosítása*

1. Az I–II. Függeléknek a Résztes Felek konferenciája ülészakain történő módosításaira a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

a) Bármelyik Résztes Fél javasolhatja, hogy a soron következő ülészak tárgyalja meg az I. vagy II. Függelék módosítását. A módosítás javasolt szövegét az ülészak előtt legalább 150 nappal közölni kell a Titkársággal. A Titkárság az e Cikk 2. bekezdésének b) és c) pontjával összhangban a módosítások kérdésében konzultál a többi Résztes Féllel, illetve az érdekelt testületekkel és a választ legalább 30 nappal az ülészak előtt eljuttatja valamennyi Résztes Félhez.

b) A módosításokat a jelenlevő és szavazó Résztes Felek kétharmados többségének kell elfogadnia. Ebből a szempontból a „jelenlevő és szavazó Résztes Felek” kifejezés a jelenlevő és igennel vagy nemmel szavazó Résztes Feleket jelenti. A szavazástól tartózkodó Résztes Felek nem számíthatók be a módosítás elfogadásához szükséges kétharmadba.

c) Az ülészakon elfogadott módosítások az ülészak után 90 nappal lépnek érvénybe valamennyi Résztes Fél tekintetében, kivéve azokat, amelyekkel szemben az e Cikk 3. bekezdésének megfelelően fenntartást tettek.

2. Az I–II. Függeléknek a Résztes Felek konferenciájának ülészakai között történő módosításaira a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

a) Bármely Résztes Fél javasolhatja, hogy az ülészakok között vizsgálják meg az I. vagy II. Függelék módosítását az e bekezdésben meghatározott, postai úton végbemenő eljárással.

b) Tengeri fajok vonatkozásában a Titkárság a javasolt módosítás szövegének kézhezvétele után azt azonnal közli a Résztes Felekkel. Konzultál azon kormányközi testületekkel is, amelyek valamilyen feladatot töltenek be a fajokkal kapcsolatban, különösen abból a célból, hogy beszeresse azokat a tudományos adatokat, amelyeket e testületek bocsáthatnak rendelkezésre és hogy biztosítsa az összhangot az ilyen testületek által alkalmazott védelmi intézkedésekkel. A Titkárság a lehető legrövidebb időn belül eljuttatja a Résztes Felekhez az ezen testületek által kifejezésre juttatott nézeteket és rendelkezésre bocsátott adatokat, valamint saját megállapításait és ajánlásait.

c) A tengeri fajokon kívüli egyéb fajok vonatkozásában a Titkárság a javasolt módosítás szövegének kézhezvétele után azonnal közli ezt a Résztes Felekkel és ezt követően a lehető legrövidebb időn belül közli saját ajánlásait is.

d) Bármely Résztes Fél attól a naptól számított 60 napon belül, hogy a Titkárság az e bekezdés b) vagy c) pontja értelmében közölte ajánlásait a Résztes Felekkel, eljuttathat a Titkársághoz bármely észrevételt a javasolt módosításra vonatkozólag minden lényeges tudományos adattal és információval együtt.

e) A Titkárságnak a lehető legrövidebb időn belül közölnie kell a Résztes Felekkel a kapott válaszokat saját ajánlásaival együtt.

f) Ha a javasolt változtatással kapcsolatban nem érkezik be kifogás a Titkársághoz 30 napon belül azt az időpontot követően, amikor az e bekezdés e) pontja rendelkezései alapján a

válaszok és ajánlások közlésre kerültek, a módosítás 90 nap múlva hatályba lép minden Részes Fél tekintetében, kivéve azokat, amelyek az e Cikk 3. bekezdésével összhangban fenntartást jelentettek be.

g) Ha a Titkársághoz bármely Részes Féltől kifogás érkezett, a javasolt módosítást az e bekezdés h)–j) pontjának megfelelően postai úton szavazásra kell bocsátani.

h) A Titkárságnak értesítenie kell a Részes Feleket arról, hogy a kifogásról szóló értesítést megkapta.

i) Hacsak a Titkárság nem kapja meg a Részes Felek legalább felétől az e bekezdés h) pontja szerinti értesítés napjától számított 60 napon belül az igenlő szavazatokat, ellenszavazatokat és tartózkodást, a javasolt módosítást a Konferencia következő ülészsaka elé kell utalni további tárgyalás céljából.

j) Amennyiben a szavazatok a Részes Felek felétől beérkeztek, a módosítást az igennel vagy nemmel szavazó Részes Felek kétharmados többsége fogadja el.

k) A Titkárság értesíti az összes Részes Felet a szavazás eredményéről.

l) Ha a javasolt módosítást elfogadták, az valamennyi Részes Fél tekintetében a Titkárság által küldött értesítés keltétől számított 90. napon lép hatályba, azon részes felek kivételével, amelyek az e Cikk 3. bekezdésének megfelelően fenntartást jelentettek be.

3. Az e Cikk 1. bekezdésének c) pontja vagy a 2. bekezdésének l) pontja értelmében biztosított 90 napos időszak alatt bármelyik Részes Fél írásban bejelentheti a letéteményes kormánynál a módosítással szembeni fenntartását. Az ilyen fenntartás visszavonásáig a Részes Fél úgy tekintendő, mint amely az érintett fajokkal folytatott kereskedelem tekintetében nem részese az Egyezménynek.

## *XVI. Cikk*

### *A III. Függelék és annak módosítása*

1. Bármelyik Részes Fél bármikor jegyzéket juttathat el a Titkársághoz azon fajokról, amelyeket a saját joghatósága területén a II. Cikk 3. bekezdésében említett célból szabályozás alá tartozónak tekint. A III. Függelék azoknak a Részes Feleknek a nevét tartalmazza, amelyek javasolták az érintett fajok III. Függelékbe való felvételét, a javasolt fajok tudományos nevét és az érintett állatok vagy növények vonatkozásában ezeknek az I. Cikk b) pontja szerint meghatározott bármely részét vagy származékát.

2. Az e Cikk 1. bekezdésének rendelkezései értelmében benyújtott minden jegyzéket a beérkezés után a Titkárságnak a lehető legrövidebb időn belül közölnie kell a Részes Felekkel. A jegyzék a III. Függelék részeként a közlést követően 90 nap múlva lép hatályba. Az ilyen jegyzék közlése után bármikor bármelyik Részes Fél írásban fenntartást jelenthet be a letéteményes kormánynál bármely fajjal vagy annak részével vagy származékával kapcsolatban és amíg azt a fenntartást nem vonja vissza, az illető Államot nem tekintik az Egyezmény Részes Felének az érintett fajjal vagy részével vagy származékával folytatott kereskedelem vonatkozásában.

3. A Részes Fél, amely a III. Függelékben való felvétel céljából bejelentett egy fajt, ezt bármikor visszavonhatja úgy, hogy erről értesítést küld a Titkárságnak, amely közli a visszavonást valamennyi Részes Féllal. A visszavonás az ilyen közlés keltétől számított 30. napon lép hatályba.

4. Bármely Részes Félnak, amely az e Cikk 1. bekezdésének rendelkezései szerinti jegyzéket terjeszt elő, a Titkárság rendelkezésére kell bocsátania a kérdéses faj védelmére vonatkozó valamennyi belföldi törvénye és jogszabálya másolatát, minden olyan értelmezéssel együtt, amelyet a Részes Fél célszerűnek talál, vagy amelyet a Titkárság

igényel. A Részes Félnek mindaddig, amíg a kérdéses faj a III. Függelékben szerepel, az ilyen törvények és jogszabályok bármely módosítását vagy új értelmezését elfogadásuk után be kell terjesztenie.

#### *XVII. Cikk*

##### *Az Egyezmény módosítása*

1. A Titkárság tartozik összehívni a Részes Felek konferenciájának rendkívüli ülészakát, ha a Részes Felek legalább egyharmada írásban kéri az Egyezmény módosításának megvitatását és elfogadását. Az ilyen módosításokat a jelenlevő és szavazó Részes Felek kétharmados többségének kell elfogadnia. Ebből a szempontból a „jelenlevő és szavazó Részes Fél” kifejezés a jelenlevő és igennel vagy nemmel szavazó Részes Feleket jelenti. A szavazástól tartózkodó Részes Felek nem számítanak be a módosítás elfogadásához szükséges kétharmadba.

2. Minden módosítás javasolt szövegét a Titkárságnak legalább 90 nappal a tanácskozás előtt valamennyi Részes Félhez el kell juttatnia.

3. A módosítás az azt elfogadó Részes Felek tekintetében 60 nappal azután lép hatályba, hogy a Részes Felek kétharmada a letéteményes kormánytól letétbe helyezte a módosítás elfogadására vonatkozó okiratot. Ezt követően a módosítás minden további Részes Fél tekintetében 60 nappal azután lép hatályba, hogy ez a Részes Fél a módosítást elfogadó okiratát letétbe helyezte.

#### *XVIII. Cikk*

##### *Viták eldöntése*

1. A két vagy több Részes Fél között az Egyezmény értelmezésével vagy rendelkezései alkalmazásával kapcsolatban felmerült minden vitát az abban érintett feleknek kell megtárgyalniuk.

2. Ha a vitát az e Cikk 1. bekezdése alapján nem lehet eldönteni, a Részes Felek közös megegyezéssel választott bíróság, különösen a Hágai Állandó Választott Bíróság elé terjeszthetik a vitát. A választott bíróság döntése a vitát előterjesztő Részes Felekre kötelező.

#### *XIX. Cikk*

##### *Aláírás*

Az Egyezmény Washingtonban, 1973. április 30-ig, ezt követően Bernben, 1974. december 31-ig írható alá.

#### *XX. Cikk*

##### *Megerősítés, elfogadás, jóváhagyás*

Az Egyezményt meg kell erősíteni, el kell fogadni, vagy jóvá kell hagyni. A megerősítő, elfogadási és jóváhagyási okiratokat a Svájci Államszövetség kormányánál kell letétbe helyezni, amely a letéteményes kormány lesz.

#### *XXI. Cikk*

## *Csatlakozás*

Az Egyezményhez meghatározatlan ideig lehet csatlakozni. A csatlakozási okiratokat a letéteményes kormánynál kell letétbe helyezni.

### *XXII. Cikk*

#### *Hatálybalépés*

1. Az Egyezmény a tizedik megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratnak a letéteményes kormánynál történt letétbe helyezését követő 90. napon lép hatályba.

2. Minden olyan Állam vonatkozásában, amely az Egyezményt a tizedik megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okirat letétbe helyezése után erősíti meg, fogadja el, hagyja jóvá vagy csatlakozik ahhoz, az Egyezmény a szóban forgó Állam megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratának letétbe helyezését követő 90. napon lép hatályba.

### *XXIII. Cikk*

#### *Fenntartások*

1. Az Egyezmény rendelkezéseivel szemben általános fenntartás nem tehető. Különös fenntartásokat e Cikk, valamint a XV. és XVI. Cikk rendelkezéseinek megfelelően lehet előterjeszteni.

2. Bármely Állam a megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratának letétbe helyezésekor különös fenntartást terjeszthet elő:

- a) az I., II. vagy III. Függelékben szereplő bármelyik faj, vagy
- b) a III. Függelékben szereplő fajra vonatkozóan közelebből megjelölt bármely rész vagy származék tekintetében.

3. Mindaddig, amíg egy Részes Fél az e Cikk rendelkezései értelmében előterjesztett fenntartását nem vonja vissza, e Részes Felet úgy kell tekinteni, mint amely nem részese az Egyezménynek az ilyen fenntartásban pontosan megjelölt faj vagy részek vagy származékok kereskedelme vonatkozásában.

### *XXIV. Cikk*

#### *Felmondás*

A letéteményes kormányhoz intézett írásos értesítéssel bármelyik Részes Fél bármikor felmondhatja az Egyezményt. A felmondás tizenkét hónappal azután lép hatályba, hogy a letéteményes kormány az értesítést megkapta.

### *XXV. Cikk*

#### *Letéteményes*

1. Az Egyezmény eredetijét – amelynek kínai, angol, francia, orosz és spanyol nyelvű szövege egyaránt hiteles – a letéteményes kormánynál kell letétbe helyezni, amely annak

hiteles másolatát valamennyi olyan Államhoz eljuttatja, amely aláírta azt vagy csatlakozási okiratát letétbe helyezte.

2. A letéteményes kormány valamennyi aláíró és csatlakozó államot és a Titkárságot tájékoztatja az Egyezmény aláírásáról, a megerősítő, elfogadási, jóváhagyási vagy csatlakozási okiratok letétbe helyezéséről, az Egyezmény hatálybalépéséről, módosításáról, a fenntartások bejelentéséről, valamint a felmondásra vonatkozó bejelentésekről.

3. Az Egyezmény hatálybalépésekor, annak hitelesített másolatát a letéteményes kormány eljuttatja az Egyesült Nemzetek Titkárságához azzal a céllal, hogy azt az Egyesült Nemzetek Alapokmánya 102. Cikkének megfelelően nyilvántartásba vegyék és közzétegyék.

Ennek hitelül az alulírott, erre nézve kellően feljogosított meghatalmazottak az Egyezményt aláírták.

Kelt Washingtonban, az ezerkilencszázhetvenharmadik év március hó harmadik napján.

### I., II. és III. Függelék<sup>3</sup>

#### **A 2003. február 13-i helyzet szerint**

##### Értelmezés

1. A függelékben szereplő fajokra utalás történik:

a) a fajok nevével; vagy

b) mint egy magasabb taxonban vagy annak egy kiemelt részében foglalt valamennyi fajra.

2. Az „spp.” rövidítés használatos egy magasabb taxon valamennyi fajának jelölésére.

3. A fajnál magasabb taxonokra történő utalás célja csupán tájékoztatás vagy osztályozás.

4. A növények esetében a következő rövidítések használatosak a fajnál alacsonyabb taxonoknál:

a) az „ssp.” rövidítés az alfajt,

b) a „var(s)” rövidítés a változato(ka)t,

5. Mivel az I. Függelékbe tartozó növényfajok, illetve magasabb taxonok egyike sincs azzal a magyarázattal ellátva, miszerint hibridjeikre vonatkozóan az Egyezmény III. Cikkének előírásai az irányadók, ezen fajok, illetve taxonok mesterségesen létrehozott hibridjeinek kereskedelméhez a mesterséges szaporítást igazoló bizonylat szükséges. A hibridektől származó mag, pollen (beleértve a pollíniumt is), a vágott virág, valamint a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon lévő magonc- vagy szövettenyészetek nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá.

6. A III. Függelékben szereplő fajok nevét követően zárójelben megadott országok neve azon Résztes Feleké, amelyek az adott fajt a III. Függelékre felvették.

7. Az Egyezmény I. Cikke b) pontjának (iii) alpontja értelmében, II. vagy III. Függelékben szereplő faj vagy magasabb taxon neve mellé tett (#) jel és az azt követő szám a részek és származékok azon speciális csoportjait jelöli a következőképpen, melyekre az Egyezmény előírásait alkalmazni kell:

#1 valamennyi rész és a származék, kivéve:

a) a mag, a spóra és a pollen (beleértve a pollíniumot);

b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek; és

c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág;

#2 valamennyi rész és a származék, kivéve:

a) a mag és a pollen;

b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek;

c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág; és

- d) a kivont vegyületek és a gyógyászati végtermékek;
- #3 a teljes és szeletelt gyökér, valamint a gyökérdarab, kivéve a feldolgozott részeket és származékokat, mint a por, a tableta, a kivonat, a tonik, a tea és az édesség;
- #4 valamennyi rész és a származék, kivéve:
- a) a mag, kivéve a Mexikóból származó mexikói kaktuszok magjait, és a pollen;
- b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek;
- c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág;
- d) a betelepített vagy mesterségesen szaporított növények termése, része és származéka; és
- e) az *Opuntia* genus *Opuntia* subgenusába tartozó betelepített vagy mesterségesen szaporított növények hajtása, része és származéka;
- #5 a rönk, a fűrészfa és a fűrészlap;
- #6 a rönk, a fűrészfa, a fűrészlap és a furnérlemez;
- #7 a rönk, a fanyesedék és a feldolgozatlan zúzalék;
- #8 valamennyi rész és a származék, kivéve:
- a) a mag és a pollen (beleértve a pollíniumot);
- b) a steril konténerben szállított, *in vitro* szaporított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncok vagy szövettenyészetek;
- c) a mesterségesen szaporított növényekről származó vágott virág; és
- d) a *Vanilla* genusba tartozó mesterségesen szaporított növények termése, része és származéka.

	I. Függelék	II. Függelék	III. Függelék	MAGYAR NÉV
--	-------------	--------------	---------------	------------

## FAUNA

### CHORDATA

#### MAMMALIA

#### MONOTREMATA

#### **Tachyglossidae**

*Zaglossus spp.*

Hosszúcsőrű  
hangyászsünök

#### DASYUROMORPHIA

#### **Dasyuridae**

*Sminthopsis  
longicaudata*

Hosszúfarkú  
erszényescickány

*Sminthopsis  
psammophila*

Homoki  
erszényescickány

#### **Thylacinidae**

*Thylacinus  
cynocephalus*  
(Valószínűleg  
kipusztult.)

Erszényesfarkas

#### PERAMELEMORPHIA

#### **Peramelidae**

*Chaeropus  
ecaudatus*  
(Valószínűleg  
kipusztult.)

Hosszúlábú  
bandikut



	<i>Macrotis lagotis</i>	Közönséges erszéyesnyúl
	<i>Macrotis leucura</i>	Fehérfarkú erszéyesnyúl
	<i>Perameles bougainville</i>	Nyugati bandikut
<b>DIPROTODONTIA</b>		
<b>Phalangeridae</b>	<i>Phalanger orientalis</i>	Szürke kuskusz
	<i>Spilocuscus maculatus</i>	Foltos kuskusz
<b>Vombatidae</b>	<i>Lasiorhinus krefftii</i>	Északi vombat
<b>Macropodidae</b>	<i>Dendrolagus inustus</i>	Szürke kúszókenguru
	<i>Dendrolagus ursinus</i>	Fekete kúszókenguru
	<i>Lagorchestes hirsutus</i>	Vörhenyes nyúlkenguru
	<i>Lagostrophus fasciatus</i>	Keresztsávós nyúlkenguru
	<i>Onychogalea fraenata</i>	Kantáros karmoskenguru
	<i>Onychogalea lunata</i>	Holdas karmoskenguru
<b>Potoroidae</b>	<i>Bettongia spp.</i>	Patkánykenguruk
	<i>Caloprymnus campestris</i> (Valószínűleg kipusztult.)	Csupasz mellű patkánykenguru
<b>CHIROPTERA</b>		
<b>Pteropodidae</b>	<i>Acerodon spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételeivel.)	Repülőrókák
	<i>Acerodon jubatus</i>	Fülöp-szigeteki repülőróka
	<i>Acerodon lucifer</i> (Valószínűleg kipusztult.)	Palawan- repülőróka
	<i>Pteropus spp.</i> (Az I. Függelékben	Repülőrókák

		szereplő fajok kivételével.)	
	<i>Pteropus insularis</i>		Caroline- repülőróka
	<i>Pteropus mariannus</i>		Mariana- repülőróka
	<i>Pteropus molossinus</i>		Aranyfejű repülőróka
	<i>Pteropus phaeocephalus</i>		Mortlock- repülőróka
	<i>Pteropus pilosus</i>		Palau-repülőróka
	<i>Pteropus samoensis</i>		Samoa- repülőróka
	<i>Pteropus tonganus</i>		Tonga-repülőróka
<b>Phyllostomidae</b>		<i>Platyrrhinus lineatus</i> (Uruguay)	Csíkoshátú gyümölcsdenevér
PRIMATES		<i>PRIMATES spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	FŐEMLŐSÖK
<b>Lemuridae</b>	<i>Lemuridae spp.</i>		Makifélék
<b>Megaladapidae</b>	<i>Megaladapidae spp.</i>		Fürgemakifélék
<b>Cheirogaleidae</b>	<i>Cheirogaleidae spp.</i>		Törpemakifélék
<b>Indridae</b>	<i>Indridae spp.</i>		Indrifélék
<b>Daubentoniidae</b>	<i>Daubentonia madagascariensis</i>		Véznaujjú maki
<b>Callithricidae</b>	<i>Callimico goeldii</i>		Ugró tamarin
	<i>Callithrix aurita</i>		Fehérpamacsos selyemmajom
	<i>Callithrix flaviceps</i>		Sárgafejű selyemmajom
	<i>Leontopithecus spp.</i>		Oroszlánmajmok
	<i>Saguinus bicolor</i>		Csupaszpofájú tamarin
	<i>Saguinus geoffroyi</i>		Geoffroy-tamarin
	<i>Saguinus leucopus</i>		Fehérkezű tamarin

	<i>Saguinus oedipus</i>	Gyapjasfejű tamarin
<b>Cebidae</b>	<i>Alouatta coibensis</i>	Coiba-bögmajom
	<i>Alouatta palliata</i>	Mellényes bögmajom
	<i>Alouatta pigra</i>	Mexikói bögmajom
	<i>Ateles geoffroyi frontatus</i>	Ékes pókmajom alfaja
	<i>Ateles geoffroyi panamensis</i>	Ékes pókmajom alfaja
	<i>Brachyteles arachnoides</i>	Gyapjas pókmajom
	<i>Cacajao spp.</i>	Uakarik
	<i>Chiropotes albinasus</i>	Fehérorrú sátánmajom
	<i>Lagothrix flavicauda</i>	Sárgafarkú gyapjasmajom
	<i>Saimiri oerstedii</i>	Vöröshátú mókusmajom
<b>Cercopithecidae</b>	<i>Cercocebus galeritus galeritus</i>	Kalapos mangábé törzsalakja
	<i>Cercopithecus diana</i>	Diána-cerkóf
	<i>Macaca silenus</i>	Oroszlánfejű makákó
	<i>Mandrillus leucophaeus</i>	Drill
	<i>Mandrillus sphinx</i>	Mandrill
	<i>Nasalis concolor</i>	Mentawai nagyorrú-majom
	<i>Nasalis larvatus</i>	Borneói nagyorrú-majom
	<i>Presbytis potenziani</i>	Mentawai langur
	<i>Procolobus pennantii kirkii</i>	Kirk keleti kolobusz
	<i>Procolobus rufomitratu</i>	Tana-kolobusz

	<i>Pygathrix spp.</i>		Piszeorrú majmok
	<i>Semnopithecus entellus</i>		Hulmán langur
	<i>Trachypithecus geei</i>		Arany langur
	<i>Trachypithecus pileatus</i>		Sapkás langur
<b>Hylobatidae</b>	<i>Hylobatidae spp.</i>		Gibbonfélék
<b>Hominidae</b>	<i>Gorilla gorilla</i>		Gorilla
	<i>Pan spp.</i>		Csimpánzok
	<i>Pongo pygmaeus</i>		Orangután
XENARTHRA			
<b>Myrmecophagidae</b>	<i>Myrmecophaga tridactyla</i>		Sörényes hangyász
		<i>Tamandua mexicana</i> (Guatemala)	Északi hangyász
<b>Bradypodidae</b>	<i>Bradypus variegatus</i>		Füstös háromujjú-lajhár
<b>Megalonychidae</b>		<i>Choloepus hoffmanni</i> (Costa Rica)	Hoffmann-kétujjú-lajhár
<b>Dasypodidae</b>		<i>Cabassous centralis</i> (Costa Rica)	Északi csupaszfarkú-tatu
		<i>Cabassous tatouay</i> (Uruguay)	Nagy csupaszfarkú-tatu
	<i>Chaetophractus nationi</i> (A megállapított éves export kvóta nulla. A faj minden példányát az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően		Bolíviai szőröstatu

szabályozni.)

	<i>Priodontes maximus</i>	Óriástatu
PHOLIDOTA		
<b>Manidae</b>	<i>Manis spp.</i> [A ceyloni tobzoska ( <i>Manis crassicaudata</i> ), a hátsó-indiai tobzoska ( <i>Manis javanica</i> ) és a bengáli tobzoska ( <i>Manis pentadactyla</i> ) vadon befogott és elsődlegesen kereskedelmi célból forgalomba kerülő példányaira exportengedély nem adható.]	Tobzoskák
LAGOMORPHA		
<b>Leporidae</b>	<i>Caprolagus hispidus</i>	Sörtés nyúl
	<i>Romerolagus diazi</i>	Mexikói nyúl
RODENTIA		
<b>Sciuridae</b>	<i>Cynomys mexicanus</i>	Mexikói prérikutya
		<i>Epixerus ebii</i> (Ghána) Temminck- óriásmókus
		<i>Marmota</i> <i>caudata</i> (India) Hosszúfarkú mormota
		<i>Marmota</i> <i>himalayana</i> (India) Himalájai mormota
	<i>Ratufa spp.</i>	Királymókusok
		<i>Sciurus deppei</i> (Costa Rica) Deppe- erdeimókus
<b>Anomaluridae</b>		<i>Anomalurus</i> <i>beecrofti</i> (Ghána) Vöröshasú pikkelyesmókus
		<i>Anomalurus</i> <i>derbianus</i> (Ghána) Derby- pikkelyesmókus
		<i>Anomalurus</i> <i>pelii</i> (Ghána) Pel- pikkelyesmókus

		<i>Idiurus macrotis</i> (Ghána)	Nagyfülű pikkelyesmókus
<b>Muridae</b>	<i>Leporillus conditor</i>		Nagy rózsepatkány
	<i>Pseudomys praeconis</i>		Dűnelakó ausztrálegér
	<i>Xeromys myoides</i>		Ausztrál mocsáripatkány
	<i>Zyzomys pedunculatus</i>		Ausztrál szirtipatkány
<b>Hystricidae</b>		<i>Hystrix cristata</i> (Ghána)	Tarajos süllő
<b>Erethizontidae</b>		<i>Sphiggurus mexicanus</i> (Honduras)	Mexikói kúszósüllő
		<i>Sphiggurus spinosus</i> (Uruguay)	Tüskés kúszósüllő
<b>Agoutidae</b>		<i>Agouti paca</i> (Honduras)	Pettyes paka
<b>Dasyproctidae</b>		<i>Dasyprocta punctata</i> (Honduras)	Közép-amerikai aguti
<b>Chinchillidae</b>	<i>Chinchilla spp.</i> (A házasított forma példányaira nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)		Csincsillák
<b>CETACEA</b>		<i>CETACEA spp.</i> [Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével. A palackorrú delfin ( <i>Tursiops truncatus</i> ) fekete-tengeri populációjából származó vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott élő egyedekre megállapított éves export kvóta nulla.]	<b>CETEK</b>

<b>Platanistidae</b>	<i>Lipotes vexillifer</i>	Kínai folyamidelfin
	<i>Platanista spp.</i>	Ázsiai folyamidelfinek
<b>Ziphiidae</b>	<i>Berardius spp.</i>	Óriáscsőröscetek
	<i>Hyperoodon spp.</i>	Kacsafejű- csőröscetek
<b>Physeteridae</b>	<i>Physeter catodon</i>	Nagy ámbráscet
<b>Delphinidae</b>	<i>Sotalia spp.</i>	Partidelfinek
	<i>Sousa spp.</i>	Púposdelfinek
<b>Phocoenidae</b>	<i>Neophocaena phocaenoides</i>	Rücskösfarkú disznódelfin
	<i>Phocoena sinus</i>	Kaliforniai disznódelfin
		Szürkebálna
<b>Eschrichtiidae</b>	<i>Eschrichtius robustus</i>	
<b>Balaenopteridae</b>	<i>Balaenoptera acutorostrata</i> (Kivéve Nyugat- Grönland populációját, mely a II. Függelékbe tartozik.)	Közönséges csukabálna
	<i>Balaenoptera bonaerensis</i>	Déli csukabálna
	<i>Balaenoptera borealis</i>	Tőkebálna
	<i>Balaenoptera edeni</i>	Trópusi bálna
	<i>Balaenoptera musculus</i>	Óriásbálna
	<i>Balaenoptera physalus</i>	Közönséges barázdásbálna
	<i>Megaptera novaeangliae</i>	Hosszúszárnyú bálna
<b>Balaenidae</b>	<i>Balaena mysticetus</i>	Grönlandi bálna
	<i>Eubalanea spp.</i>	Valódi simabálnák
<b>Neobalaneidae</b>	<i>Caperea marginata</i>	Törpebálna

CARNIVORA

**Canidae**

	<i>Canis aureus</i> (India)	Aranysakál
<i>Canis lupus</i> (Csak Bhutan, India, Nepál és Pakisztán populációi, minden más populáció a II. Függelékbe tartozik.)	<i>Canis lupus</i> (Kivéve Bhután, India, Nepál és Pakisztán populációit, melyek az I. Függelékbe tartoznak.)	Szürke farkas
	<i>Cerdocyon thous</i>	Közönséges pamparóka
	<i>Chrysocyon brachyurus</i>	Sörényesfarkas
	<i>Cuon alpinus</i>	Vadkutya
	<i>Pseudalopex culpaeus</i>	Culpeo pamparóka
	<i>Pseudalopex griseus</i>	Argentín pamparóka
	<i>Pseudalopex gymnocercus</i>	Igazi pamparóka
<i>Speothos venaticus</i>		Erdeikutya
	<i>Vulpes bengalensis</i> (India)	Indiai róka
	<i>Vulpes cana</i>	Afgán róka
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (India)	Vörös róka alfaja
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (India)	Vörös róka alfaja
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (India)	Vörös róka alfaja
	<i>Vulpes zerda</i>	Sivatagi róka

**Ursidae**

	<i>Ursidae spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	Medvefélék
<i>Ailuropoda melanoleuca</i>		Óriáspanda
<i>Ailurus fulgens</i>		Kis panda
<i>Helarctos</i>		Maláj medve



	<i>malayanus</i>	
	<i>Melursus ursinus</i>	Ajakos medve
	<i>Tremarctos ornatus</i>	Pápaszemes medve
	<i>Ursus arctos</i> (Csak Bhutan, Kína, Mexikó és Mongólia populációi, a többi populáció a II. Függelékbe tartozik.)	Barna medve
	<i>Ursus arctos isabellinus</i>	Himalájai barna medve
	<i>Ursus thibetanus</i>	Örvös medve
<b>Procyonidae</b>		
	<i>Bassaricyon gabbii</i> (Costa Rica)	Ecsetfarkú nyestmedve
	<i>Bassariscus sumichrasti</i> (Costa Rica)	Közép-amerikai macskanyérc
	<i>Nasua narica</i> (Honduras)	Fehérorrú koati
	<i>Nasua nasua solitaria</i> (Uruguay)	Vörösorrú koati alfaja
	<i>Potos flavus</i> (Honduras)	Farksodró
<b>Mustelidae</b>		
<b>Lutrinae</b>	<i>Lutrinae spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	Vidraformák
	<i>Aonyx congicus</i> (Csak Kamerun és Nigéria populációi, a többi populáció a II. Függelékbe tartozik.)	Kongói tömpeujjú-vidra
	<i>Enhydra lutris nereis</i>	Tengeri vidra
	<i>Lontra felina</i>	Parti vidra
	<i>Lontra longicaudis</i>	Hosszúfarkú

			vidra
	<i>Lontra provocax</i>		Déli vidra
	<i>Lutra lutra</i>		Közönséges vidra
	<i>Pteronura brasiliensis</i>		Óriásvidra
<b>Mellivorinae</b>		<i>Mellivora capensis</i> (Botswana, Ghána)	Méhészborz
<b>Mephitinae</b>		<i>Conepatus humboldtii</i>	Patagóniai bűzösborz
<b>Mustelinae</b>		<i>Eira barbara</i> (Honduras)	Taira
		<i>Galictis vittata</i> (Costa Rica)	Nagy grizon
		<i>Martes flavigula</i> (India)	Sárgatorkú nyest
		<i>Martes foina intermedia</i> (India)	Nyest alfaja
		<i>Martes gwatkinsii</i> (India)	Gwatkins-nyest
		<i>Mustela altaica</i> (India)	Hegyi görény
		<i>Mustela erminea ferghanae</i> (India)	Hermelin alfaja
		<i>Mustela kathiah</i> (India)	Sárgahasú menyét
	<i>Mustela nigripes</i>		Feketelábú görény
		<i>Mustela sibirica</i> (India)	Szibériai görény
<b>Viverridae</b>		<i>Arctictis binturong</i> (India)	Binturong
		<i>Civettictis civetta</i> (Botswana)	Afrikai cibetmacska

## Herpestidae

	<i>Cryptoprocta ferox</i>	Fossza
	<i>Cynogale bennettii</i>	Vidracibet
	<i>Eupleres goudotii</i>	Falanuk
	<i>Fossa fossana</i>	Madagaszkári cibetmacska
	<i>Hemigalus derbyanus</i>	Sávós pálmásodró
	<i>Paguma larvata</i> (India)	Álcás pálmásodró
	<i>Paradoxurus</i> <i>hermaphroditus</i> (India)	Közönséges pálmásodró
	<i>Paradoxurus</i> <i>jerdoni</i> (India)	Jerdon- pálmásodró
	<i>Prionodon linsang</i>	Sávós tigrispetymeg
<i>Prionodon</i> <i>pardicolor</i>		Foltos tigrispetymeg
	<i>Viverra</i> <i>civettina</i> (India)	Malabári cibetmacska
	<i>Viverra zibetha</i> (India)	Indiai cibetmacska
	<i>Viverricula</i> <i>indica</i> (India)	Kis cibetmacska
	<i>Herpestes</i> <i>brachyurus</i> <i>fuscus</i> (India)	Rövidfarkú mongúz alfaja
	<i>Herpestes</i> <i>edwardsii</i> (India)	Szürke mongúz
	<i>Herpestes</i> <i>javanicus</i> <i>auropunctatus</i> (India)	Jávai mongúz alfaja
	<i>Herpestes</i> <i>smithii</i> (India)	Smith-mongúz
	<i>Herpestes urva</i> (India)	Rákász mongúz

		<i>Herpestes vitticollis</i> (India)	Csíkosnyakú mongúz
<b>Hyaenidae</b>		<i>Proteles cristatus</i> (Botswana)	Cibethiána
<b>Felidae</b>		<i>Felidae spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével. A háziasított forma példányaira nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)	Macskafélék
	<i>Acinonyx jubatus</i> (Élő egyedekre, valamint vadászati trófeákra az éves export kvóták a következők szerint vannak megállapítva: Botswana: 5 Namíbia: 150 Zimbabwe: 50. Ezen példányokkal folytatott kereskedelmet az Egyezmény III. Cikkének előírásai szerint kell szabályozni.)		Gepárd
	<i>Caracal caracal</i> (Csak Ázsia populációi, a többi populáció a II. Függelékbe tartozik.)		Sivatagi macska
	<i>Catopuma temminckii</i>		Temminck-macska
	<i>Felis nigripes</i>		Feketelábú macska
	<i>Herpailurus yaguarondi</i> (Csak Észak- és Közép-Amerika)		Jaguarundi macska

populációi, a többi  
populáció a  
II. Függelékbe  
tartozik.)

*Leopardus pardalis*

Ocelot

*Leopardus tigrinus*

Tigrismacska

*Leopardus wiedii*

Hosszúfarkú  
macska

*Lynx pardinus*

Párduchiúz

*Neofelis nebulosa*

Ködfoltos párduc

*Oncifelis geoffroyi*

Geoffroy-macska

*Oreailurus jacobita*

Andesi macska

*Panthera leo persica*

Ázsiai oroszlán

*Panthera onca*

Jaguár

*Panthera pardus*

Leopárd

*Panthera tigris*

Tigris

*Pardofelis  
marmorata*

Márványfoltos  
macska

*Prionailurus  
bengalensis  
bengalensis* (Csak  
Bangladesh, India és  
Thaiföld populációi,  
a többi populáció a  
II. Függelékbe  
tartozik.)

Bengál  
törpemacska

*Prionailurus  
planiceps*

Laposfejű  
macska

*Prionailurus  
rubiginosus*  
(Csak India  
populációja, a többi  
populáció a II.  
Függelékbe  
tartozik.)

Rozsdás macska

*Puma concolor coryi*

Floridai puma

*Puma concolor  
costaricensis*

Costa-Ricai puma

*Puma concolor  
cougar*

Keleti puma

	<i>Uncia uncia</i>		Hópárduc
<b>Otariidae</b>		<i>Arctocephalus spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő faj kivételével.)	Medvefókák
	<i>Arctocephalus townsendi</i>		Guadalupe-medvefóka
<b>Odobenidae</b>		<i>Odobenus rosmarus</i> (Kanada)	Rozmár
<b>Phocidae</b>		<i>Mirounga leonina</i>	Déli elefántfóka
	<i>Monachus spp.</i>		Barátfókák
<b>PROBOSCIDEA</b>			
<b>Elephantidae</b>	<i>Elephas maximus</i>		Ázsiai elefánt
	<i>Loxodonta africana</i> (Kivéve Botswana, Namíbia, Dél-afrikai Köztársaság és Zimbabwe populációit, melyek a II. Függelékbe tartoznak.)	<i>Loxodonta africana</i> (Csak Botswana <sup>1</sup> , Namíbia <sup>1</sup> , Dél-afrikai Köztársaság <sup>1</sup> és Zimbabwe <sup>2</sup> populációi, a többi populáció az I. Függelékbe tartozik.)	Afrikai elefánt

<sup>1</sup> Botswana, Namíbia és a Dél-afrikai Köztársaság populációja. (II. Függeléken szereplők.)

Exportengedély kizárólag a következő esetekben adható: 1. vadászati trófeák nem-kereskedelmi célból történő exportja esetén; 2. élő állatok in-situ természetvédelmi védelmi programok céljára történő felhasználása esetén; 3. nyersbőr exportja esetén; 4. bőrárak nem-kereskedelmi célból történő exportja esetén; 5. Nyers elefántcsont (Botswananak és Namíbiának teljes agyarként és agyardarabokként; a Dél-afrikai Köztársaságnak teljes agyarként vagy legalább 20 centiméter hosszú és legalább 1 kilogramm tömegű darabokként) teljes agyarként történő kereskedelme, amely megfelel az alábbi feltételeknek.

- (i) kizárólag regisztrált állami tulajdonban lévő készletek esetén, melyek eredete az adott Állam (kivéve a lefoglalt és az ismeretlen eredetű elefántcsontot), illetve a Dél-afrikai Köztársaság esetében csak a Krüger Nemzeti Parkból származó elefántcsont esetén;
- (ii) kizárólag olyan, a Titkárság által az Állandó Bizottsággal történő konzultációt követően jóváhagyott kereskedelmi partnerek részére, amelyeknek nemzeti jogszabálya és belső kereskedelem ellenőrzése megfelelő, amely biztosítja, hogy az importált elefántcsont nem kerül re-exportálásra és a belső feldolgozásról és kereskedelemről szóló módosított 10.10. Konferenciahatározat minden előírásának megfelelően lesz kezelve;
- (iii) leghamarabb 2004 májusában és minden esetben csak azt követően, hogy a Titkárság jóváhagyta a leendő importáló országot és a MIKE (Illegálisan elejtett elefántok monitorozó programja) jelentést tett a Titkárságnak, mely tartalmazza az alapvető információkat (pl. az elefántpopulációk létszáma, az illegális elpusztítások előfordulása);
- (iv) maximálisan 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namíbia) és 30 000 kg (Dél-afrikai Köztársaság) elefántcsont kereskedelme, egyetlen szállítmányban, a Titkárság szigorú ellenőrzése mellett;
- (v) a kereskedelemről származó haszon kizárólag elefántvédelmi programokra, valamint az elefánt elterjedési területén és azok közvetlen közelében élő helyi közösségek védelmét és fejlődését szolgáló programokra használható fel;
- (vi) kizárólag abban az esetben, amennyiben az Állandó Bizottság megállapította, hogy a fenti feltételek teljesülnek.

A Titkárság javaslatára, az Állandó Bizottság dönthet úgy, hogy ezt a kereskedelmet részben vagy teljes egészében felfüggeszti abban az esetben, ha az exportáló vagy az importáló országok nem teljesítik a követelményeket vagy a kereskedelem bizonyítottan káros hatással van más elefántpopulációkra.

A faj minden olyan példányát, mely kereskedelme a fentiek alapján nem engedélyezett, az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és az Egyezmény intézkedéseit ennek megfelelően kell alkalmazni rá.

<sup>2</sup> Zimbabwe populációja. (II. Függeléken szereplő.)

Export engedély kizárólag a következő esetekben adható: 1. vadászati trófeák nem-kereskedelmi célból történő exportja esetén; 2. élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő exportja esetén; 3. nyersbőr exportja esetén; 4. bőrárak és elefántcsont faragványok nem-kereskedelmi célból történő exportja esetén (kizárólag Zimbabwe-ből). A faj minden ettől eltérő példányát az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és az Egyezmény előírásait ennek megfelelően kell alkalmazni rá. Az a) pont szerinti, az állatok 'megfelelő

és elfogadható' célállomásra történő és/vagy *b*) pont szerinti a nem-kereskedelmi célból történő exportja esetén export engedély és re-export bizonylat csak azután adható, hogy az illetékes Igazgatási Hatóság az importáló ország Igazgatási Hatóságától a következő feltételekre vonatkozó bizonylatot megkapta: *a*) esetben a III. Cikk 3.b) pontjának megfelelően az illetékes Tudományos Testület az állat leendő tartási helyét megvizsgálta és a kérelmezőt, az állatok tartásának és gondozásának tekintetében, megfelelően felszereltnek találta; és/vagy *a b*) esetben a III. Cikk 3. *b*) pontjának megfelelően az illetékes Tudományos Testület meggyőződött arról, hogy az egyedek elsődlegesen nem-kereskedelmi célból lesznek forgalomba hozva;

	I. Függelék	II. Függelék	III. Függelék	MAGYAR NÉV
--	-------------	--------------	---------------	------------

## SIRENIA

<b>Dugongidae</b>	<i>Dugong dugon</i>		Dugong	
<b>Trichechidae</b>	<i>Trichechus inunguis</i>		Dél-amerikai manáti	
	<i>Trichechus inunguis</i>		Karibi manáti	
		<i>Trichechus senegalensis</i>	Nyugat-afrikai manáti	

## PERISSODACTYLA

<b>Equidae</b>	<i>Equus africanus</i> (Kivéve a házasított formát, melyre <i>Equus asinus</i> néven hivatkoznak és amelyre nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)		Afrikai vadszamár	
	<i>Equus grevyi</i>		Grevy-zebra	
		<i>Equus hemionus</i> (Az I. Függelékben szereplő alfaj kivételével.)	Ázsiai vadszamár	
	<i>Equus hemionus hemionus</i>		Ázsiai vadszamár törzsalakja	
		<i>Equus kiang</i>	Kiang	
		<i>Equus onager</i> (Az I. Függelékben szereplő alfaj kivételével.)	Onager	
	<i>Equus onager khur</i>		Onager alfaja	
	<i>Equus przewalskii</i>		Vadló	
		<i>Equus zebra hartmannae</i>	Hartmann-hegyizebra	
	<i>Equus zebra zebra</i>		Fokföldi hegyizebra	
<b>Tapiridae</b>	<i>Tapiridae spp.</i> (A II. Függelékben)		Tapírfélék	

	szereplő faj kivételével.)	<i>Tapirus terrestris</i>	Közönséges tapír
<b>Rhinocerotidae</b>	<i>Rhinocerotidae spp.</i> (A II. Függelékben szereplő alfaj kivételével.)		Orrszarvúfélék
		<i>Ceratotherium simum simum</i> (Csak a Dél-afrikai Köztársaság populációja, a többi populáció az I. Függelékbe tartozik. Nemzetközi kereskedelem kizárólag élő állatok megfelelő és elfogadható célállomásra történő szállítása esetén, valamint vadászati trófeák esetén engedélyezhető. Minden más példányt az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és a velük folytatott kereskedelmet ennek megfelelően szabályozni.)	Déli szélesszájú orrszarvú
ARTIODACTYLA			
<b>Suidae</b>	<i>Babyrousa babyrussa</i> <i>Sus salvanius</i>		Babirusza Törpedisznó
<b>Tayassuidae</b>		<i>Tayassuidae spp.</i> [Kivéve az I. Függelékben szereplő fajt, valamint az örvös pekari ( <i>Pecari tajacu</i> ) Mexikóban, illetőleg az USA-ban élő populációi kivételével, melyek egyik függelékben sem szerepelnek.]	Pekarifélék
	<i>Catagonus wagneri</i>		Chaco-pekari
<b>Hippopotamidae</b>		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> <i>Hippopotamus amphibius</i>	Törpevíziló Nílusi víziló
<b>Camelidae</b>		<i>Lama guanicoe</i>	Guanakó
	<i>Vicugna vicugna</i> (Kivéve Argentína)	<i>Vicugna vicugna</i> (Csak Argentína <sup>3</sup> Catamarca)	Vikunya



<p>Catamarca és Jujuy tartományának természetes, valamint e tartományok, Salta, La Rioja és San Juan tartományának félvad populációit, Bolívia teljes populációját, Chile Paranicota tartományának, valamint Primera és Tarapacá 1a régiójának populációit és Peru teljes populációját, melyek a II. Függelékbe tartoznak.)</p>	<p>és Jujuy tartományának természetes, valamint e tartományok, Salta, La Rioja és San Juan tartományának félvad populációi, Bolívia<sup>4</sup> teljes populációja, Chile<sup>5</sup> Paranicota tartományának, valamint Primera és Tarapacá 1a régiójának populációi és Peru<sup>6</sup> teljes populációja; minden más populáció az I. Függelékbe tartozik.)</p>
---	--

<sup>3</sup> Argentína populációja. (II. Függeléken szereplő.)

Nemzetközi kereskedelem kizárólag az élő állatokról nyírt gyapjúval, valamint az ilyen gyapjúból készült szövettel, az abból készített termékekkel és a kézimunkákkal engedélyezhető. A gyapjuszövet belső oldalán és szegélyén kötelezően fel kell tüntetni a logót, melyet elfogadtak a faj elterjedési területén levő országok – amelyek Szerződő Felei a 'Convention para la Conservación y Manejo de la Vicuna' nevű egyezménynek – és a 'VICUNA-ARGENTINA' feliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, mely tartalmazza a logót és a 'VICUNA-ARGENTINA-ARTESANIA' jelölést. A faj minden más példányát az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és az Egyezmény előírásait ennek megfelelően kell alkalmazni rá.

<sup>4</sup> Bolívia populációja. (II. Függeléken szereplő.)

Nemzetközi kereskedelem kizárólag az élő állatokról nyírt gyapjúból készült árucikkekkel engedélyezhető. A gyapjuszövet belső oldalán és szegélyén kötelezően fel kell tüntetni a logót, melyet elfogadtak a faj elterjedési területén levő országok – amelyek Szerződő Felei a 'Convention para la Conservación y Manejo de la Vicuna' nevű egyezménynek – és a 'VICUNA-BOLIVIA' feliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, mely tartalmazza a logót és a 'VICUNA-BOLIVIA-ARTESANIA' jelölést. A faj minden más példányát az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és az Egyezmény előírásait ennek megfelelően kell alkalmazni rá.

<sup>5</sup> Chile populációja. (II. Függeléken szereplő.)

Nemzetközi kereskedelem kizárólag az élő állatokról nyírt gyapjúval, valamint a szövettel és egyéb árucikkekkel, beleértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is, engedélyezhető. A gyapjuszövet belső oldalán és szegélyén kötelezően fel kell tüntetni a logót, melyet elfogadtak a faj elterjedési területén levő országok – amelyek Szerződő Felei a 'Convention para la Conservación y Manejo de la Vicuna' nevű egyezménynek – és a 'VICUNA-CHILE' feliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, mely tartalmazza a logót és a 'VICUNA-CHILE-ARTESANIA' jelölést. A faj minden más példányát az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és az Egyezmény előírásait ennek megfelelően kell alkalmazni rá.

<sup>6</sup> Peru populációja. (II. Függeléken szereplő.)

Nemzetközi kereskedelem kizárólag az élő állatokról nyírt gyapjúval, továbbá a Résztes Felek 9. konferenciájáig (1994. november) felhalmozott, 3249 kg-nyi gyapjúkészlettel, valamint a szövettel és egyéb árucikkekkel, beleértve a kézimunkákat és kötött árucikkeket is, engedélyezhető. A gyapjuszövet belső oldalán és szegélyén kötelezően fel kell tüntetni a logót, melyet elfogadtak a faj elterjedési területén levő országok – amelyek Szerződő Felei a 'Convention para la Conservación y Manejo de la Vicuna' nevű egyezménynek – és a 'VICUNA-PERU' feliratot. Az egyéb termékeket jelöléssel kell ellátni, mely tartalmazza a logót és a 'VICUNA-PERU-ARTESANIA' jelölést. A faj minden más példányát az I. Függelékbe tartozó faj példányának kell tekinteni és az Egyezmény előírásait ennek megfelelően kell alkalmazni rá.

	I. Függelék	II. Függelék	III. Függelék	MAGYAR NÉV
<b>Tragulidae</b>			<i>Hyemoschus aquaticus</i> (Ghána)	Afrikai kancsil
<b>Moschidae</b>	<i>Moschus spp.</i> (Csak Afganisztán, Bhutan, India, Myanmar, Nepál és Pakisztán populációi, minden más	<i>Moschus spp.</i> (Kivéve Afganisztán, Bhutan, India, Myanmar, Nepál és Pakisztán populációit, melyek az I. Függelékbe tartoznak.)		Pézsmaszarvasok

	populáció a II. Függelékbe tartozik.)		
<b>Cervidae</b>	<i>Axis porcinus annamiticus</i>		Annami disznószarvas
	<i>Axis calamianensis</i>		Calamian-szarvas
	<i>Axis kuhlii</i>		Kuhl-szarvas
	<i>Blastocerus dichotomus</i>		Lápi szarvas
	<i>Cervus duvaucelii</i>		Mocsári szarvas
		<i>Cervus elaphus bactrianus</i>	Kasmíri gímszarvas
		<i>Cervus elaphus barbarus (Tunézia)</i>	Atlasz-gímszarvas
	<i>Cervus elaphus hanglu</i>		Hangul gímszarvas
	<i>Cervus eldii</i>		Lírszarvas
	<i>Dama mesopotamica</i>		Mezopotámiai szarvas
	<i>Hippocamelus spp.</i>		Villásszarvasok
		<i>Mazama americana cerasina (Guatemala)</i>	Vörös nyársasszarvas alfaja
	<i>Megamuntiacus vuquanghensis</i>		Vietnami muntyákszarvas
	<i>Muntiacus crinifrons</i>		Kontyos muntyákszarvas
		<i>Odocoileus virginianus mayensis (Guatemala)</i>	Maja fehér farkú szarvas
	<i>Ozotoceros bezoarticus</i>		Pampaszarvas
		<i>Pudu mephistophiles</i>	Északi törpeszarvas
	<i>Pudu pudu</i>		Déli törpeszarvas

**Antilocapridae**

*Antilocapra americana*  
(Csak Mexikó populációja, más populáció nem szerepel egyik függeléken sem.)

Villásszarvú antilop

**Bovidae**

*Addax nasomaculatus*

Mendeszantilop

*Ammotragus lervia*

Sörényes juh

*Antilope cervicapra*  
(Nepál)

Indiai antilop

*Bison bison athabascae*

Erdei amerikai bölén

*Bos gaurus*  
(Kivéve a háziasított formát, melyre *Bos frontalis* néven hivatkoznak és amelyre nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)

Gaur

*Bos mutus*  
(Kivéve a háziasított formát, melyre *Bos grunniens* néven hivatkoznak és amelyre nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)

Jak

*Bos sauveli*

Kouprey

*Bubalus arnee*  
(Nepál)  
(Kivéve a háziasított formát, melyre *Bubalus bubalis* néven hivatkoznak.)

Vízibivaly

<i>Bubalus depressicornis</i>		Alföldi anoa
<i>Bubalus mindorensis</i>		Mindoro-bivaly
<i>Bubalus quarlesi</i>		Hegyi anoa
	<i>Budorcas taxicolor</i>	Takin
<i>Capra falconeri</i>		Pödröttszarvú kecske
	<i>Cephalophus dorsalis</i>	Feketelábú bóbitásantilop
<i>Cephalophus jentinki</i>		Libériai bóbitásantilop
	<i>Cephalophus monticola</i>	Kék bóbitásantilop
	<i>Cephalophus ogilbyi</i>	Ogilby-bóbitásantilop
	<i>Cephalophus silvicultor</i>	Sárgahátú bóbitásantilop
	<i>Cephalophus zebra</i>	Zebra-bóbitásantilop
	<i>Damaliscus lunatus</i> (Ghána)	Közönséges lantszarvúantilop
	<i>Damaliscus pygargus pygargus</i>	Tarka lantszarvúantilop
	<i>Gazella cuvieri</i> (Tunézia)	Edmi gazella
<i>Gazella dama</i>		Dám gazella
	<i>Gazella dorcas</i> (Tunézia)	Dorkász gazella
	<i>Gazella leptoceros</i> (Tunézia)	Homoki gazella
<i>Hippotragus niger variani</i>		Óriás fekete lóantilop
	<i>Kobus leche</i>	Zambézi mocsárialantilop
<i>Naemorhedus baileyi</i>		Vörös gorál
<i>Naemorhedus caudatus</i>		Hosszúfarkú gorál
<i>Naemorhedus</i>		Közönséges gorál

<i>goral</i>		
<i>Naemorhedus sumatraensis</i>		Déli gorál
<i>Oryx dammah</i>		Kardszarvú nyársasantilop
<i>Oryx leucoryx</i>		Arab nyársasantilop
	<i>Ovis ammon</i> (Az I. Függelékben szereplő alfajok kivételével.)	Argali juh
<i>Ovis ammon hodgsonii</i>		Tibeti argali juh
<i>Ovis ammon nigrimontana</i>		Kara Tau argali juh
	<i>Ovis canadensis</i> (Csak Mexikó populációja, más populáció nem szerepel egyik függeléken sem.)	Vastagszarvú juh
<i>Ovis orientalis ophion</i>		Ciprusi muflon
	<i>Ovis vignei</i> (Az I. Függelékben szereplő alfaj kivételével.)	Urial
<i>Ovis vignei vignei</i>		Indiai urial
<i>Pantholops hodgsoni</i>		Tibeti antilop, csiru
<i>Pseudoryx nghetinhensis</i>		Vietnami antilop
<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i>		Abruzzói zerge
	<i>Saiga tatarica</i>	Tatárantilop
	<i>Tetracerus quadricornis</i> (Nepál)	Négyszarvú antilop
	<i>Tragelaphus eurycerus</i> (Ghána)	Bongó
	<i>Tragelaphus spekei</i> (Ghána)	Szitutunga

## AVES

### STRUTHIONIFORMES

<b>Struthionidae</b>	<i>Struthio camelus</i> (Csak Algéria, Burkina Faso, Kamerun, Közép- Afrikai Köztársaság, Csád, Mali, Mauritánia, Marokkó, Niger, Nigéria, Szenegál és Szudán populációi; a többi populáció nem szerepel egyik függeléken sem.)	Strucc
----------------------	--	--------

### RHEIFORMES

<b>Rheidae</b>	<i>Rhea americana</i>	Nandu
	<i>Rhea pennata</i> (Kivéve Argentína és Chile Rhea pennata pennata populációit, melyek a II. Függelékbe tartoznak.)	Darwin-nandu
	<i>Rhea pennata pennata</i> (Csak Argentína és Chile populációi.)	Darwin-nandu törzsalakja

### TINAMIFORMES

<b>Tinamidae</b>	<i>Tinamus solitarius</i>	Remetetinamu
------------------	---------------------------	--------------

### SPHENISCIFORMES

<b>Spheniscidae</b>	<i>Spheniscus demersus</i>	Pápaszemes pingvin
	<i>Spheniscus humboldti</i>	Humboldt-pingvin

### PODICIPEDIFORMES

<b>Podicipedidae</b>	<i>Podilymbus gigas</i>	Óriásvöcsök
----------------------	-------------------------	-------------

### PROCELLARIIFORMES

<b>Diomedeidae</b>	<i>Diomedea albatrus</i>	Rövidfarkú albatrosz
PELECANIFORMES		
<b>Pelecanidae</b>	<i>Pelecanus crispus</i>	Borzas gödény
<b>Sulidae</b>	<i>Papasula abbotti</i>	Falakó szula
<b>Fregatidae</b>	<i>Fregata andrewsi</i>	Fehérhasú fregattmadár
CICONIIFORMES		
<b>Ardeidae</b>	<i>Ardea goliath</i> (Ghána)	Óriásgém
	<i>Bubulcus ibis</i> (Ghána)	Pásztorgém
	<i>Casmerodius albus</i> (Ghána)	Nagy kócsag
	<i>Egretta garzetta</i> (Ghána)	Kis kócsag
<b>Balaenicipitidae</b>	<i>Balaeniceps rex</i>	Papucscsőrű gólya
<b>Ciconiidae</b>	<i>Ciconia boyciana</i>	Feketecsőrű gólya
	<i>Ciconia nigra</i>	Fekete gólya
	<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i> (Ghána)	Nyerges gólya
	<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru
	<i>Leptoptilos crumeniferus</i> (Ghána)	Afrikai marabu
	<i>Mycteria cinerea</i>	Szumátrai tantalusz
<b>Threskiornithidae</b>	<i>Bostrychia hagedash</i> (Ghána)	Hagadaíbisz
	<i>Bostrychia rara</i> (Ghána)	Foltosnyakú íbisz
	<i>Eudocimus ruber</i>	Skarlátbatla
	<i>Geronticus calvus</i>	Déli tarvarjú
	<i>Geronticus eremita</i>	Tarvarjú
	<i>Nipponia nippon</i>	Nipponíbisz

	<i>Platalea leucorodia</i>	Kanalsgém
	<i>Threskiornis aethiopicus</i> (Ghána)	Szent íbisz
<b>Phoenicopteridae</b>	<i>Phoenicopteridae spp.</i>	Flamingófélék
ANSERIFORMES		
<b>Anatidae</b>		
	<i>Alopochen aegyptiacus</i> (Ghána)	Nílusi lúd
	<i>Anas acuta</i> (Ghána)	Nyílfarkú réce
	<i>Anas aucklandica</i>	Maori réce
	<i>Anas bernieri</i>	Bernier-réce
	<i>Anas capensis</i> (Ghána)	Bantu réce
	<i>Anas clypeata</i> (Ghána)	Kanals réce
	<i>Anas crecca</i> (Ghána)	Csörgő réce
	<i>Anas formosa</i>	Cifra réce
	<i>Anas laysanensis</i>	Laysani réce
	<i>Anas oustaleti</i>	Mariana-szigeteki réce
	<i>Anas penelope</i> (Ghána)	Fütyülő réce
	<i>Anas querquedula</i> (Ghána)	Böjti réce
	<i>Aythya nyroca</i> (Ghána)	Cigányréce
	<i>Branta canadensis</i> <i>leucopareia</i>	Kanadai lúd aleut-szigeteki alfaja
	<i>Branta ruficollis</i>	Vörösnyakú lúd
	<i>Branta sandvicensis</i>	Hawaii lúd
	<i>Cairina moschata</i> (Honduras)	Pézsmaréce
	<i>Cairina scutulata</i>	Dzsungelréce
	<i>Coscoroba coscoroba</i>	Koszkoróbahattyú



	<i>Cygnus melanocorypha</i>	Feketenyakú hattyú
	<i>Dendrocygna arborea</i>	Pálmafütyülőlúd (Karibi fütyülőlúd)
	<i>Dendrocygna autumnalis</i> (Honduras)	Feketehasú fütyülőlúd
	<i>Dendrocygna bicolor</i> (Ghána, Honduras)	Sujtásos fütyülőlúd
	<i>Dendrocygna viduata</i> (Ghána)	Apáca-fütyülőlúd
	<i>Nettapus auritus</i> (Ghána)	Afrikai törpelúd
	<i>Oxyura leucocephala</i>	Kékcőrű réce
	<i>Plectropterus gambensis</i> (Ghána)	Tüskésszárnyú lúd
	<i>Pteronetta hartlaubii</i> (Ghána)	Kongói réce
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (Valószínűleg kipusztult.)	Rózsásfejű réce
	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Bütykös fényréce
FALCONIFORMES	<b>FALCONIFORMES</b> <i>spp.</i> [Kivéve az I. Függelékben szereplő fajokat, valamint az újvilágikeselyű-félék ( <i>Cathartidae</i> ) családjának fajait, melyek egyike a III. Függelékben szerepel, míg a többiek egyik függelékben sem szerepelnek.]	SÓLYOMALAKÚA
<b>Cathartidae</b>	<i>Gymnogyps californianus</i>	Kaliforniai kondor

		<i>Sarcoramphus papa</i> (Honduras)	Királykeselyű
	<i>Vultur gryphus</i>		Andesi kondor
<b>Accipitridae</b>	<i>Aquila adalberti</i>		Ibériai sas
	<i>Aquila heliaca</i>		Parlagi sas
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i>		Csigáshéja kubai alfaja
	<i>Haliaeetus albicilla</i>		Rétisas
	<i>Haliaeetus leucocephalus</i>		Fehérfejű rétisas
	<i>Harpia harpyja</i>		Hárpia
	<i>Pithecophaga jefferyi</i>		Majomevő sas
<b>Falconidae</b>	<i>Falco araea</i>		Seychelle-szigeteki vércse
	<i>Falco jugger</i>		Indiai sólyom
	<i>Falco newtoni</i> (Csak a Seychelle-szigetek populációja.)		Madagaszkári vércse
	<i>Falco pelegrinoides</i>		Sivatagi sólyom
	<i>Falco peregrinus</i>		Vándorsólyom
	<i>Falco punctatus</i>		Mauritiusi vércse
	<i>Falco rusticolus</i>		Északi sólyom (Vadászsólyom)
<b>GALLIFORMES</b>			
<b>Megapodiidae</b>	<i>Macrocephalon maleo</i>		Kalapácsfejű tyúk
<b>Cracidae</b>		<i>Crax alberti</i> (Kolumbia)	Kéklebenyes hokkó
	<i>Crax blumenbachii</i>		Atlanti hokkó
		<i>Crax daubentoni</i> (Kolumbia)	Sárgabütykös hokkó

		<i>Crax globulosa</i> (Kolumbia)	Pirosbütykös hokkó
		<i>Crax rubra</i> (Kolumbia, Costa Rica, Guatemala, Honduras)	Púpos hokkó
	<i>Mitu mitu</i>		Csupaszfülű mitu
	<i>Oreophasis derbianus</i>		Szarvas hokkó
		<i>Ortalis vetula</i> (Guatemala, Honduras)	Yukatáni erdeityúk
		<i>Pauxi pauxi</i> (Kolumbia)	Sisakoshokkó
	<i>Penelope albipennis</i>		Fehérszárnyú sakutyú
		<i>Penelope purpurascens</i> (Honduras)	Borzas sakutyúk
		<i>Penelopina nigra</i> (Guatemala)	Szurdokguán
	<i>Pipile jacutinga</i>		Pápaszemes guán
	<i>Pipile pipile</i>		Trinidadai guán
<b>Phasianidae</b>		<i>Agelastes meleagrides</i> (Ghána)	Fehérmellű gyöngytyúk
		<i>Agriocharis ocellata</i> (Guatemala)	Pávaszemes pulyka
		<i>Arborophila charltonii</i> (Malajzia)	Örvös hegyifogoly
		<i>Arborophila orientalis</i> (Malajzia)	Fehércú hegyifogoly
	<i>Argusianus argus</i>		Argosz-páva
		<i>Caloperdix oculea</i> (Malajzia)	Rozsdás szemesfogoly
	<i>Catreus wallichii</i>		Bóbitás fácán

<i>Colinus virginianus ridgwayi</i>		Bozótfürg sonorativatagi alfaja
<i>Crossoptilon crossoptilon</i>		Fehér fülesfácán
<i>Crossoptilon harmani</i>		Tibeti fülesfácán
<i>Crossoptilon mantchuricum</i>		Barna fülesfácán
	<i>Gallus sonneratii</i>	Gyöngyös bankivaty
	<i>Ithaginis cruentus</i>	Vérfácán
<i>Lophophorus impejanus</i>		Himalájai fényfácán
<i>Lophophorus lhuysii</i>		Kékfarkú fényfácán
<i>Lophophorus sclateri</i>		Fehérfarkú fényfácán
<i>Lophura edwardsi</i>		Vietnami fácán
	<i>Lophura erythrophthalma</i> (Malajzia)	Sárgafarkú fácán
	<i>Lophura ignita</i> (Malajzia)	Tűzfácán
<i>Lophura imperialis</i>		Császárfácán
<i>Lophura swinhoii</i>		Nyerges fácán
	<i>Melanoperdix nigra</i> (Malajzia)	Fekete erdeifogoly
	<i>Pavo muticus</i>	Zöld páva
	<i>Polyplectron bicalcaratum</i>	Szürke pávafácán
<i>Polyplectron emphanum</i>		Díszes pávafácán
	<i>Polyplectron germaini</i>	Barna pávafácán
	<i>Polyplectron inopinatum</i> (Malajzia)	Hegyi pávafácán
	<i>Polyplectron</i>	Maláj pávafácán

	<i>malacense</i>	
	<i>Polyplectron schleiermacheri</i>	Borneói pávafácán
<i>Rheinardia ocellata</i>		Gyöngyös fácán
	<i>Rhizothera longirostris</i> (Malajzia)	Hosszúcsőrű erdeifogoly
	<i>Rollulus rouloul</i> (Malajzia)	Rulrul
<i>Syrmaticus ellioti</i>		Fehérnyakú fácán
<i>Syrmaticus humiae</i>		Burmai fácán
<i>Syrmaticus mikado</i>		Mikádófácán
<i>Tetraogallus caspius</i>		Kaszpi királyfogoly
<i>Tetraogallus tibetanus</i>		Tibeti királyfogoly
<i>Tragopan blythii</i>		Fehérhasú tragopán
<i>Tragopan caboti</i>		Mandarintragopán
<i>Tragopan melanocephalus</i>		Kasmír-tragopán
	<i>Tragopan satyra</i> (Nepál)	Szatírtragopán
<i>Tympanuchus cupido attwateri</i>		Nagy prérityúk texasi alfaja

## GRUIFORMES

### **Gruidae**

	<i>Gruidae spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	Darufélék
<i>Grus americana</i>		Lármás daru
<i>Grus canadensis nesiotis</i>		Kanadai daru alfaja
<i>Grus canadensis pulla</i>		Kanadai daru alfaja
<i>Grus japonensis</i>		Mandzsu daru

	<i>Grus leucogeranus</i>		Hódaru
	<i>Grus monacha</i>		Kámzsás daru
	<i>Grus nigricollis</i>		Kormosfejű daru
	<i>Grus vipio</i>		Amúri daru
<b>Rallidae</b>	<i>Gallirallus sylvestris</i>		Barna bozótguvat
<b>Rhynochetidae</b>	<i>Rhynochetos jubatus</i>		Kagu
<b>Otididae</b>		<i>Otididae spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	Túzokfélék
	<i>Ardeotis nigriceps</i>		Indiai tűzok
	<i>Chlamydotis undulata</i>		Galléros tűzok
	<i>Eupodotis bengalensis</i>		Bengál florikán
<b>CHARADRIIFORMES</b>			
<b>Burhinidae</b>		<i>Burhinus bistriatus</i> (Guatemala)	Koronás ugartyúk
<b>Scolopacidae</b>	<i>Numenius borealis</i>		Eszkimópóling
	<i>Numenius tenuirostris</i>		Vékonycsőrű póling
	<i>Tringa guttifer</i>		Pettyes cankó
<b>Laridae</b>	<i>Larus relictus</i>		Mongol sirály
<b>COLUMBIFORMES</b>			
<b>Columbidae</b>	<i>Caloenas nicobarica</i>		Sörényes galamb
		<i>Columba guinea</i> (Ghána)	Csíkосnyakú galamb
		<i>Columba iriditorques</i> (Ghána)	Szivárványos galamb
		<i>Columba livia</i> (Ghána)	Szirti galamb

	<i>Columba mayeri</i> (Mauritius)	Rózsás galamb
	<i>Columba uncinata</i> (Ghána)	Kongói galamb
<i>Ducula mindorensis</i>		Mindoro császárgalamb
<i>Gallicolumba luzonica</i>		Luzoni csillagosgalamb
<i>Goura spp.</i>		Koronásgalambfajok
	<i>Oena capensis</i> (Ghána)	Fokföldi gerle
	<i>Streptopelia decipiens</i> (Ghána)	Akáciagerle
	<i>Streptopelia roseogrisea</i> (Ghána)	Kacagó gerle
	<i>Streptopelia semitorquata</i> (Ghána)	Pirosszemű gerle
	<i>Streptopelia senegalensis</i> (Ghána)	Pálmagerle
	<i>Streptopelia turtur</i> (Ghána)	Vadgerle
	<i>Streptopelia vinacea</i> (Ghána)	Borszínű gerle
	<i>Treron calva</i> (Ghána)	Afrikai lombgalamb
	<i>Treron waalia</i> (Ghána)	Sárgahasú lombgalamb
	<i>Turtur abyssinicus</i> (Ghána)	Feketecsőrű erdeigerle
	<i>Turtur afer</i> (Ghána)	Acélfoltos erdeigerle
	<i>Turtur brehmeri</i> (Ghána)	Kékfejű erdeigerle
	<i>Turtur tympanistria</i> (Ghána)	Fehérhasú erdeigerle

PSITTACIFORMES

PSITTACIFORMES

PAPAGÁJALAKÚA

*spp.*  
 [Kivéve az I., illetve  
 III. Függelékben  
 szereplő fajokat,  
 valamint a hullámos  
 papagájt  
 (*Melopsittacus  
 undulatus*) és a  
 nimfapapagájt  
 (*Nymphicus  
 hollandicus*), melyek  
 egyik függelékben sem  
 szerepelnek.]

**Psittacidae**

*Amazona  
 arausiaca*

Vöröstorkú amazon

*Amazona  
 barbadensis*

Sárgavállú amazon

*Amazona  
 brasiliensis*

Vörösfarkú amazon

*Amazona  
 guildingii*

Királyamazon

*Amazona  
 imperialis*

Császáramazon

*Amazona  
 leucocephala*

Kubai amazon

*Amazona  
 ochrocephala  
 auropalliata*

Sárgahomlokú amaz  
 alfaja

*Amazona  
 ochrocephala  
 belizensis*

Sárgahomlokú amaz  
 alfaja

*Amazona  
 ochrocephala  
 caribaea*

Sárgahomlokú amaz  
 alfaja

*Amazona  
 ochrocephala  
 oratrix*

Sárgahomlokú amaz  
 alfaja

*Amazona  
 ochrocephala  
 parvipes*

Sárgahomlokú amaz  
 alfaja

*Amazona  
 ochrocephala*

Sárgahomlokú amaz  
 alfaja



<i>tresmariae</i>	
<i>Amazona pretrei</i>	Vörösmaszkos amaz
<i>Amazona rhodocorytha</i>	Tüzeshomlokú amaz
<i>Amazona tucumana</i>	Tucumán-amazon
<i>Amazona versicolor</i>	Kékmazskos amazon
<i>Amazona vinacea</i>	Galambbegyű amaz
<i>Amazona viridigenalis</i>	Zöldarcú amazon
<i>Amazona vittata</i>	Puerto Rico-i amaz
<i>Anodorhynchus spp.</i>	Jácintarafajok
<i>Ara ambigua</i>	Nagy katonaara
<i>Ara glaucogularis</i> (Gyakran kereskednek vele téves <i>Ara caninde</i> néven.)	Kéktorkú ara
<i>Ara macao</i>	Sárgavállú ara
<i>Ara militaris</i>	Kis katonaara
<i>Ara rubrogenys</i>	Vörösfülű ara
<i>Cacatua goffini</i>	Tanimbar-kakadu
<i>Cacatua haematuropygia</i>	Vörösfarú kakadu
<i>Cacatua moluccensis</i>	Maluku-kakadu
<i>Cyanopsitta spixii</i>	Spix-ara
<i>Cyanoramphus forbesi</i>	Mangere-kecskepapagáj
<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i>	Piroshomlokú kecskepapagáj
<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i>	Pirosarcú fügepapag

<i>Eos histrio</i>	Koronás lóri
<i>Eunymphicus cornutus</i>	Szarvas papagáj
<i>Geopsittacus occidentalis</i> (Valószínűleg kipusztult.)	Éjjeli papagáj
<i>Guarouba guarouba</i>	Aranypapagáj
<i>Neophema chrysogaster</i>	Narancshasú fűpapagáj
<i>Ognorhynchus icterotis</i>	Sárgafülű papagáj
<i>Pezoporus wallicus</i>	Földi papagáj
<i>Pionopsitta pileata</i>	Skarláthomlokú papagáj
<i>Probosciger aterrimus</i>	Arakakadu
<i>Propyrrhura couloni</i>	Kékfejű törpeara
<i>Propyrrhura maracana</i>	Vöröshátú törpeara
<i>Psephotus chrysopterygius</i>	Aranyvállú papagáj
<i>Psephotus dissimilis</i>	Csuklyás papagáj
<i>Psephotus pulcherrimus</i> (Valószínűleg kipusztult.)	Paradicsompapagáj
<i>Psittacula echo</i>	Mauritiusi papagáj
	<i>Psittacula krameri</i> (Ghána)
	Örvös papagáj (Kis sándorpapagáj)
<i>Pyrrhura cruentata</i>	Kékmellű papagáj
<i>Rhynchopsitta spp.</i>	Tobozpapagájfajok
<i>Strigops habroptilus</i>	Bagolypapagáj

	<i>Vini ultramarina</i>	Tengerkék lóri
CUCULIFORMES		
<b>Musophagidae</b>		<i>Corythaeola cristata</i> (Ghána) Óriásturákó
		<i>Crinifer piscator</i> (Ghána) Nyugati lármásmadá
	<i>Musophaga porphyreolopha</i>	Lilasapkás pizángevő
		<i>Musophaga violacea</i> (Ghána) Bíbor pizángevő
	<i>Tauraco spp.</i>	<i>Tauraco</i> -fajok
STRIGIFORMES	<i>STRIGIFORMES spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	BAGOLYALAKÚA
<b>Tytonidae</b>	<i>Tyto soumagnei</i>	Vörhenyes gyöngybagoly
<b>Strigidae</b>	<i>Athene blewitti</i>	Erdei kuvik
	<i>Mimizuku gurneyi</i>	Óriáskuvik
	<i>Ninox novaeseelandiae undulata</i>	Kakukkbagoly undulata alfaja
	<i>Ninox squamipila natalis</i>	Karácsony-szigeti kakukkbagoly
APODIFORMES		
<b>Trochilidae</b>	<i>Trochilidae spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő faj kivételével.)	Kolibrifélék
	<i>Glaucis dornii</i>	Bahia-remetekolibri
TROGONIFORMES		
<b>Trogonidae</b>	<i>Pharomachrus mocinno</i>	Kvézál
CORACIIFORMES		
<b>Bucerotidae</b>	<i>Aceros spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	<i>Aceros</i> -fajok

	<i>Aceros nipalensis</i>	Vöröstorkú szarvascsőrűmadár
	<i>Aceros subruficollis</i>	Sárgatorkú szarvascsőrűmadár
	<i>Anorrhinus spp.</i>	<i>Anorrhinus</i> -fajok
	<i>Anthracoceros spp.</i>	<i>Anthracoceros</i> -fajok
	<i>Buceros spp.</i> (Az I. Függelékben szereplő fajok kivételével.)	<i>Buceros</i> -fajok
	<i>Buceros bicornis</i>	Nagy szarvascsőrűmadár
	<i>Buceros vigil</i>	Kalapácsfejű szarvascsőrűmadár
	<i>Penelopides spp.</i>	Penelopides-fajok
<b>PICIFORMES</b>		
<b>Capitonidae</b>		<i>Semnornis ramphastinus</i> (Kolumbia) Tukánbajszika
<b>Ramphastidae</b>		<i>Baillonius bailloni</i> (Argentína) Sáfránytukán
	<i>Pteroglossus aracari</i>	Feketenyakú arasszá
	<i>Pteroglossus castanotis</i> (Argentína)	Barnafulú arasszári
	<i>Pteroglossus viridis</i>	Zöld arasszári
	<i>Ramphastos dicolorus</i> (Argentína)	Zöldcsőrű tukán
	<i>Ramphastos sulfuratus</i>	Szivárványcsőrű tukán
	<i>Ramphastos toco</i>	Tokótukán
	<i>Ramphastos tucanus</i>	Barnacsőrű tukán
	<i>Ramphastos vitellinus</i>	Feketecsőrű tukán
	<i>Selenidera maculirostris</i> (Argentína)	Sávoscőrű törpetukán
<b>Picidae</b>	<i>Campephilus imperialis</i>	Császárharkály

	<i>Dryocopus javensis richardsi</i>	Koreai fehérhasú harkály
PASSERIFORMES		
<b>Cotingidae</b>		<i>Cephalopterus ornatus</i> (Kolumbia)
		Díszes sisakosmadár
		<i>Cephalopterus penduliger</i> (Kolumbia)
		Lebernyeges sisakosmadár
	<i>Cotinga maculata</i>	Kobaltkotinga
	<i>Rupicola spp.</i>	Szirtimadárfajok
	<i>Xipholena atropurpurea</i>	Fehérszárnyú kotinga
<b>Pittidae</b>	<i>Pitta guajana</i>	Szalagos pitta
	<i>Pitta gurneyi</i>	Sziámi pitta
	<i>Pitta kochi</i>	Bajszos pitta
	<i>Pitta nympha</i>	Tündérpitta
<b>Atrichornithidae</b>	<i>Atrichornis clamosus</i>	Lármás bozótjáró
<b>Hirundinidae</b>	<i>Pseudochelidon sirintarae</i>	Fehérszemű nádifecske
<b>Pycnonotidae</b>	<i>Pycnonotus zeylanicus</i>	Sárgafejű bülbül
<b>Muscicapidae</b>		<i>Bebrornis rodericanus</i> (Mauritius)
		Rodriguez-poszáta
		<i>Cyornis ruckii</i>
		Rück-niltava
	<i>Dasyornis broadbenti</i>	Vörhenyes sörtésmadár
	<i>Dasyornis litoralis</i> (Valószínűleg kipusztult.)	
	<i>Dasyornis longirostris</i>	Nyugati sörtésmadár
	<i>Garrulax canorus</i>	Énekes álszajkó
	<i>Leiothrix argenteauris</i>	Ezüstfülű napmadár (Ezüstfülű fülemüle)
	<i>Leiothrix lutea</i>	Pirososőrű napmadár (Kínai fülemüle)

		<i>Liocichla omeiensis</i>	Szecsuaáni naprigó
	<i>Picathartes gymnocephalus</i>		Fehérnyakú gólyalábúvarjú
	<i>Picathartes oreas</i>		Szürkenyakú gólyalábúvarjú
		<i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (Mauritius)	Mauritiusi paradicsomlégykapó
<b>Zosteropidae</b>	<i>Zosterops albogularis</i>		Ezüstbegyű pápaszemesmadár
<b>Meliphagidae</b>	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i>		Borzas mézevő <i>cassidix</i> alfaja
<b>Emberizidae</b>		<i>Gubernatrix cristata</i>	Zöld kardináispinty
		<i>Paroaria capitata</i>	Vöröslábú kardináispinty
		<i>Paroaria coronata</i>	Szürke kardináispinty
		<i>Tangara fastuosa</i>	Szivárványos tangara
<b>Icteridae</b>	<i>Agelaius flavus</i>		Sáfránycsiröge
<b>Fringillidae</b>	<i>Carduelis cucullata</i>		Tűzcsíz
		<i>Carduelis yarrellii</i>	Aranyarcú csíz
		<i>Serinus canicapillus</i> (Ghána)	Barna csicsörke
		<i>Serinus leucopygius</i> (Ghána)	Fehérhátú csicsörke (Szürke csicsörke)
		<i>Serinus mozambicus</i> (Ghána)	Mozambiki csicsörke
<b>Estrildidae</b>		<i>Amadina fasciata</i> (Ghána)	Szalagpinty
		<i>Amandava formosa</i>	Olajzöld asztrild
		<i>Amandava subflava</i> (Ghána)	Aranymellű asztrild
		<i>Estrilda astrild</i> (Ghána)	Asztrild (Helenapinty)
		<i>Estrilda</i>	Vörösfarkú asztrild

<i>caerulescens</i> (Ghána)	
<i>Estrilda melpoda</i> (Ghána)	Narancsarcú asztrild
<i>Estrilda troglodytes</i> (Ghána)	Korallcsőrű asztrild
<i>Lagonosticta rara</i> (Ghána)	Feketehasú amarant
<i>Lagonosticta rubricata</i> (Ghána)	Skarlátvörös amarant
<i>Lagonosticta rufopicta</i> (Ghána)	Szalagos amarant
<i>Lagonosticta senegala</i> (Ghána)	Vöröscsőrű amarant
<i>Lagonosticta vinacea</i> (Ghána)	Borvörös amarant
<i>Lonchura bicolor</i> (Ghána)	Csíkosszárnyú szarkapinty
<i>Lonchura cantans</i> (Ghána)	Afrikai ezüstcsőrűpinty
<i>Lonchura cucullata</i> (Ghána)	Kis szarkapinty
<i>Lonchura fringilloides</i> (Ghána)	Nagy szarkapinty
<i>Mandingoa nitidula</i> (Ghána)	Zöld pettyesasztrild
<i>Nesocharis capistrata</i> (Ghána)	Fehércsőrű cinegeasztrild
<i>Nigrity bicolor</i> (Ghána)	Rozsdás négerpinty
<i>Nigrity canicapilla</i> (Ghána)	Szürkefejű négerpinty
<i>Nigrity fusconota</i> (Ghána)	Fehérmellű négerpinty
<i>Nigrity luteifrons</i> (Ghána)	Sárgahomlokú négerpinty

## Ploceidae

	<i>Ortygospiza atricollis</i> (Ghána)	Fürjasztrild
<i>Padda oryzivora</i>		Rizspinty
	<i>Parmoptila rubrifrons</i> (Ghána)	Vöröshomlokú hangyáspinty
	<i>Pholidornis ruschiae</i> (Ghána)	Cinegehília
<i>Poephila cincta cincta</i>		Szakállas amandina törzsalakja
	<i>Pyrenestes ostrinus</i> (Ghána)	Feketehasú bíborasztrild
	<i>Pytilia hypogrammica</i> (Ghána)	Sárgaszárnyú asztrild
	<i>Pytilia phoenicoptera</i> (Ghána)	Aurora-asztrild
	<i>Spermophaga haematina</i> (Ghána)	Nyugati kékcőrúpín
	<i>Uraeginthus bengalus</i> (Ghána)	Pirosfülű pillangópín
	<i>Amblyospiza albifrons</i> (Ghána)	Magtörő szövőmadár
	<i>Anaplectes rubriceps</i> (Ghána)	Skarlátszövőmadár
	<i>Anomalospiza imberbis</i> (Ghána)	Kakukk-szövőmadár
	<i>Bubalornis albirostris</i> (Ghána)	Fehércsőrű bivalymadár
	<i>Euplectes afer</i> (Ghána)	Sárgafejű özvegypín
	<i>Euplectes ardens</i> (Ghána)	Galléros özvegypinty
	<i>Euplectes franciscanus</i> (Ghána)	Orix-özvegypinty
	<i>Euplectes</i>	Feketeszárnyú



<i>hordeaceus</i> (Ghána)	özvegypinty
<i>Euplectes macrourus</i> (Ghána)	Sárgahátú özvegypinty
<i>Malimbus cassini</i> (Ghána)	Cassin-püspökmadár
<i>Malimbus malimbicus</i> (Ghána)	Kontyos püspökmadár
<i>Malimbus nitens</i> (Ghána)	Vöröstorkú püspökmadár
<i>Malimbus rubricollis</i> (Ghána)	Pirostarkójú püspökmadár
<i>Malimbus scutatus</i> (Ghána)	Csuklyás püspökmadár
<i>Pachyphantes superciliosus</i> (Ghána)	Barnahátú püspökmadár
<i>Passer griseus</i> (Ghána)	Szürkefejű veréb
<i>Petronia dentata</i> (Ghána)	Száheli köviveréb
<i>Plocepasser superciliosus</i> (Ghána)	Bajszos szövőveréb
<i>Ploceus albinucha</i> (Ghána)	Csóka-szövőmadár
<i>Ploceus aurantius</i> (Ghána)	Narancs-szövőmadár
<i>Ploceus cucullatus</i> (Ghána)	Málinkó-szövőmadár
<i>Ploceus heuglini</i> (Ghána)	Heuglin-szövőmadár
<i>Ploceus luteolus</i> (Ghána)	Törpeszövőmadár
<i>Ploceus melanocephalus</i>	Feketefejű szövőmadár

		(Ghána)	
		<i>Ploceus nigerrimus</i> (Ghána)	Fekete szövőmadár
		<i>Ploceus nigricollis</i> (Ghána)	Bandita-szövőmadár
		<i>Ploceus pelzelni</i> (Ghána)	Vékonycsőrű szövőmadár
		<i>Ploceus preussi</i> (Ghána)	Preuss-szövőmadár
		<i>Ploceus tricolor</i> (Ghána)	Aranyörvös szövőmadár
		<i>Ploceus vitellinus</i> (Ghána)	Feketearcú szövőmadár
		<i>Quelea erythrops</i> (Ghána)	Pirosfejű szövőmadár
		<i>Sporopipes frontalis</i> (Ghána)	Rozsdásnyakú szövőveréb
		<i>Vidua chalybeata</i> (Ghána)	Piros lábú atlaszvida
		<i>Vidua interjecta</i> (Ghána)	Uszályos paradicsomvida
		<i>Vidua larvaticola</i> (Ghána)	Baka-atlaszvida
		<i>Vidua macroura</i> (Ghána)	Dominikánus vida
		<i>Vidua orientalis</i> (Ghána)	Szäheli paradicsomvida
		<i>Vidua raricola</i> (Ghána)	Zöldes atlaszvida
		<i>Vidua togoensis</i> (Ghána)	Hosszúfarkú paradicsomvida
		<i>Vidua wilsoni</i> (Ghána)	Bíboratlaszvida
<b>Sturnidae</b>		<i>Gracula religiosa</i>	Beó
	<i>Leucopsar rothschildi</i>		Bali-seregély
<b>Paradisaeidae</b>		<i>Paradisaeidae spp.</i>	Paradicsommadár-

félék

**REPTILIA**

TESTUDINATA

**Dermatemydidae**

*Dermatemys mawii*

Tabasco teknős

**Platysternidae**

*Platysternon  
megacephalum*

Nagyfejű teknős

**Emydidae**

*Annamemys  
annamensis*

Annami teknős

*Batagur baska*

Batagur teknős

*Callagur borneoensis*

Callagur teknős

*Clemmys insculpta*

Északi víziteknős

*Clemmys  
muhlenbergi*

Muhlenberg-víziteknős

*Cuora spp.*

Szelenceteknősök

*Geoclemys  
hamiltonii*

Hamilton-teknős

*Heosemys depressa*

Lapos partiteknős

*Heosemys grandis*

Óriás-partiteknős

*Heosemys leytensis*

Leytei partiteknős

*Heosemys spinosa*

Tüskés partiteknős

*Hieremys annandalii*

Templomteknős

*Kachuga spp.*  
(Az I. Függeléken  
szereplő faj  
kivételeivel.)

Fedélteknősök

*Kachuga tecta*

Indiai fedélteknős

*Leucocephalon  
yuwonoii*

Sulawesi erdeiteknős

*Mauremys mutica*

Indokínai víziteknős

*Melanochelys  
tricarinata*

Háromélű földiteknős

*Morenia ocellata*

Burmai gyűrűsteknős

*Orlitia borneensis*

Borneói folyamiteknős

*Pyxidea mouhotii*

Indiai skatulyateknős

*Siebenrockiella  
crassirostris*

Fekete  
szélesfejűteknős

		<i>Terrapene spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő faj kivételével.)	Dobozteknősök
	<i>Terrapene coahuila</i>		Coahuilai dobozteknős
<b>Testudinidae</b>		<i>Testudinidae spp.</i> [Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével. A vöröslábú teknős ( <i>Geochelone sulcata</i> ) vadon befogott, elsődlegesen kereskedelmi célból forgalmazott egyedeire megállapított éves export kvóta nulla.]	Szárazfölditeknős-félék
	<i>Geochelone nigra</i>		Elefántteknős
	<i>Geochelone radiata</i>		Sugaras teknős
	<i>Geochelone yniphora</i>		Csőrösmellű teknős
	<i>Gopherus flavomarginatus</i>		Mexikói üregteknős
	<i>Psammobates geometricus</i>		Déli sátorteknős
	<i>Pyxis planicauda</i>		Lapos pókteknős
	<i>Testudo kleinmanni</i>		Egyiptomi teknős
	<i>Testudo weneri</i>		Magyar neve nincs
<b>Cheloniidae</b>	<i>Cheloniidae spp.</i>		Tengeriteknős-félék
<b>Dermochelyidae</b>	<i>Dermochelys coriacea</i>		Kérgesteknős
<b>Trionychidae</b>	<i>Apalone ater</i>		Fekete lágyhéjúteknős
	<i>Asperidites gangeticus</i>		Gangeszi lágyhéjúteknős
	<i>Asperidites hurum</i>		Pávaszemes lágyhéjúteknős
	<i>Asperidites nigricans</i>		Sötét lágyhéjúteknős

		<i>Chitra spp.</i>	Pisze- lágyhéjúteknősök
		<i>Lissemys punctata</i>	Indiai leffentyűsteknősök
		<i>Pelochelys spp.</i>	Óriás- lágyhéjúteknősök
		<i>Trionyx triunguis</i> (Ghána)	Afrikai lágyhéjúteknősök
<b>Pelomedusidae</b>		<i>Erymnochelys</i> <i>madagascariensis</i>	Madagaszkári folyamteknős
		<i>Pelomedusa</i> <i>subrufa</i> (Ghána)	Merevmellű sisakteknős
		<i>Peltocephalus</i> <i>dumeriliana</i>	Duméril-folyamteknősök
		<i>Pelusios</i> <i>adansonii</i> (Ghána)	Adanson-sisakteknősök
		<i>Pelusios</i> <i>castaneus</i> (Ghána)	Barna sisakteknős
		<i>Pelusios</i> <i>gabonensis</i> (Ghána)	Csíkos sisakteknős
		<i>Pelusios niger</i> (Ghána)	Fekete sisakteknős
		<i>Podocnemis spp.</i>	Folyamteknősök
<b>Chelidae</b>	<i>Pseudemydura</i> <i>umbrina</i>		Ál-huszártেকnős
<b>CROCODYLIA</b>		<b>CROCODYLIA spp.</b> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételeivel.)	<b>KROKODILOK</b>
<b>Alligatoridae</b>	<i>Alligator sinensis</i>		Kínai aligátor
	<i>Caiman</i> <i>crocodilus</i> <i>apaporiensis</i>		Apaporisi pápaszem- kajmán
	<i>Caiman</i> <i>latirostris</i> (Kivéve Argentína populációját, mely a		Sakáre-kajmán

II. Függelékbe  
tartozik.)

*Melanosuchus  
niger*  
(Kivéve Ecuador  
populációját,  
mely a  
II. Függelékbe  
tartozik és amely  
nulla export  
kvótával  
rendelkezik  
mindaddig, amíg  
az Egyezmény  
Nemzetközi  
Titkársága és az  
IUCN/SSC  
Krokodil  
Specialista  
Csoportja éves  
export kvótát  
meg nem állapít.)

Fekete kajmán

**Crocodylidae**

*Crocodylus  
acutus*

Hegyesorrú krokodil

*Crocodylus  
cataphractus*

Páncélos krokodil

*Crocodylus  
intermedius*

Orinocói krokodil

*Crocodylus  
mindorensis*

Mindoro-krokodil

*Crocodylus  
moreletii*

Púpos krokodil

*Crocodylus  
niloticus*  
[Kivéve  
Botswana,  
Dél-afrikai  
Köztársaság,  
Etiópia, Kenya,  
Madagaszkár,  
Malawi,  
Mozambik,  
Tanzánia (amely  
a fogságban  
felnevelt  
példányok mellett

Nílushi krokodil

1600 vadonból  
származó  
példányig terjedő  
kvótával  
rendelkezik,  
beleértve a  
vadászati  
trófeákat is),  
Uganda, Zambia  
és Zimbabwe  
populációit,  
melyek a II.  
Függelékbe  
tartoznak.]

*Crocodylus  
palustris*

Mocsári krokodil

*Crocodylus  
porosus*  
(Kivéve  
Ausztrália,  
Indonézia és  
Pápua Új-Guinea  
populációit,  
melyek a  
II. Függelékbe  
tartoznak.)

Bordás krokodil

*Crocodylus  
rhombifer*

Rombuszkrokodil

*Crocodylus  
siamensis*

Sziámi krokodil

*Osteolaemus  
tetraspis*

Tompaorrú krokodil

*Tomistoma  
schlegelii*

Szunda-krokodil

## **Gavialidae**

*Gavialis  
gangeticus*

Gangeszi gaviál

## **RHYNCHOCEPHALIA**

### **Sphenodontidae**

*Sphenodon spp.*

Hidasgyíkok

## **SAURIA**

### **Gekkonidae**

*Cyrtodactylus  
serpensinsula*

Kígyó-szigeti  
csupasujjú-gekkó

*Phelsuma spp.*

Nappali gekkók

### **Agamidae**

*Uromastyx spp.*

Tüskésfarkú gyíkok

<b>Chamaeleonidae</b>		<i>Bradypodion spp.</i>	Törpekaméleonok
		<i>Brookesia spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő faj kivételével.)	Levélkaméleonok
		<i>Brookesia perarmata</i>	Fegyveres levélkaméleon
		<i>Calumma spp.</i>	Kaméleonok
		<i>Chamaeleo spp.</i>	Valódi kaméleonok
<b>Iguanidae</b>		<i>Furcifer spp.</i>	Kaméleonok
		<i>Amblyrhynchus cristatus</i>	Tengeri leguán
		<i>Brachylophus spp.</i>	Falakó leguánok
		<i>Conolophus spp.</i>	Varacskosfejű gyíkok
		<i>Cyclura spp.</i>	Orrszarvú leguánok
		<i>Iguana spp.</i>	Valódi leguánok
		<i>Phrynosoma coronatum</i>	Koronás békagyík
<b>Lacertidae</b>		<i>Sauromalus varius</i>	Csukvalla
		<i>Gallotia simonyi</i>	Kanári-szigeti óriásgyík
		<i>Podarcis lilfordi</i>	Baleári faligyík
<b>Cordylidae</b>		<i>Podarcis pityusensis</i>	Ibizai faligyík
		<i>Cordylus spp.</i>	Tobzosfarkú gyíkok
		<i>Pseudocordylus spp.</i>	Ál-tobzosfarkú gyíkok
<b>Teiidae</b>		<i>Crocodylurus amazonicus</i>	Krokodilfarkú gyík
		<i>Dracaena spp.</i>	Krokodiltejuk
		<i>Tupinambis spp.</i>	Tejuk
<b>Scincidae</b>		<i>Corucia zebrata</i>	Óriás-zebragyík
<b>Xenosauridae</b>		<i>Shinisaurus crocodilurus</i>	Krokodilfarkú bütykösgyík
<b>Helodermatidae</b>		<i>Heloderma spp.</i>	Viperagyíkok
<b>Varanidae</b>		<i>Varanus spp.</i> (Az I. Függeléken)	Varánuszok



		szereplő fajok kivételeivel.)	
	<i>Varanus bengalensis</i>		Bengáli varánusz
	<i>Varanus flavescens</i>		Sárga varánusz
	<i>Varanus griseus</i>		Pusztai varánusz
	<i>Varanus komodoensis</i>		Komodói varánusz
	<i>Varanus nebulosus</i>		Délkelet-ázsiai varánusz
<b>SERPENTES</b>			
<b>Loxocemidae</b>		<i>Loxocemidae spp.</i>	Magyar nevük nincs.
<b>Pythonidae</b>		<i>Pythonidae spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő alfaj kivételeivel.)	Pitonfélék
	<i>Python molurus molurus</i>		Tigrispiton törzsalak
<b>Boidae</b>		<i>Boidae spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételeivel.)	Óriáskígyó-félék
	<i>Acrantophis spp.</i>		Madagaszkári boák
	<i>Boa constrictor occidentalis</i>		Nyugati boa
	<i>Epicrates inornatus</i>		Puerto-Rico-i karcsúboa
	<i>Epicrates monensis</i>		Mona-karcsúboa
	<i>Epicrates subflavus</i>		Jamaikai karcsúboa
	<i>Sanzinia madagascariensis</i>		Madagaszkári falakó boa
<b>Bolyeriidae</b>		<i>Bolyeriidae spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételeivel.)	Mauritiuszi boa-félék
	<i>Bolyeria multocarinata</i>		Mauriciuszi boa

	<i>Casarea dussumieri</i>		Rőtpikkelyű boa
<b>Tropidopfiidae</b>		<i>Tropidopfiidae spp.</i>	Magyar nevük nincs.
<b>Colubridae</b>		<i>Atretium schistosum (India)</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Cerberus rhynchops (India)</i>	Kutyafejű vízisikló
		<i>Clelia clelia</i>	Musszurána
		<i>Cyclagras gigas</i>	Brazil hamiskobra
		<i>Elachistodon westermanni</i>	Indiai tojásevő-kígyó
		<i>Ptyas mucosus</i>	Patkányevő sikló
		<i>Xenochrophis piscator (India)</i>	Magyar neve nincs.
<b>Elapidae</b>		<i>Hoplocephalus bungaroides</i>	Sárgafoltos hamiskobra
		<i>Micrurus diastema (Honduras)</i>	Atlanti korallkígyó
		<i>Micrurus nigrocinctus (Honduras)</i>	Feketegyűrűs korallkígyó
		<i>Naja atra</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja kaouthia</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja mandalayensis</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja naja</i>	Pápaszemes kobra
		<i>Naja oxiana</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja philippinensis</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja sagittifera</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja samarensis</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja siamensis</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja sputatrix</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Naja sumatrana</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Ophiophagus hannah</i>	Királykobra
<b>Viperidae</b>		<i>Crotalus durissus</i>	Borzasztó csörgőkígyó

		(Honduras)	
		<i>Daboia russellii</i>	Daboja
		(India)	
	<i>Vipera ursinii</i> (Csak Európa populációja, kivéve a volt Szovjetunió területén élő populációkat, ez utóbbi populációk nem szerepelnek egyik függeléken sem.)		Parlagi vipera
		<i>Vipera wagneri</i>	Wagner-hegyivipera
<b>AMPHIBIA</b>			
ANURA			
<b>Bufonidae</b>	<i>Altiphrynoides</i> <i>spp.</i>		Elevenszülő békák
	<i>Atelopus zeteki</i>		Panamai csonkaujjú- béka
	<i>Bufo periglenes</i>		Aranyvarangy
	<i>Bufo superciliaris</i>		Kameruni varangy
	<i>Nectophrynoides</i> <i>spp.</i>		Elevenszülő békák
	<i>Nimbaphrynoides</i> <i>spp.</i>		Elevenszülő békák
	<i>Spinophrynoides</i> <i>spp.</i>		Elevenszülő békák
<b>Dendrobatidae</b>		<i>Allobates spp.</i>	Nyílméregbékák
		<i>Dendrobates spp.</i>	Nyílméregbékák
		<i>Epipedobates spp.</i>	Nyílméregbékák
		<i>Minyobates spp.</i>	Nyílméregbékák
		<i>Phobobates spp.</i>	Nyílméregbékák
		<i>Phyllobates spp.</i>	Nyílméregbékák
<b>Mantellidae</b>		<i>Mantella spp.</i>	Aranybékák
<b>Microhylidae</b>	<i>Dyscophus</i> <i>antongilii</i>		Paradicsombéka

		<i>Scaphiophryne gottlebei</i>	Magyar neve nincs.
<b>Myobatrachidae</b>		<i>Rheobatrachus spp.</i>	Gyomorköltő békák
<b>Ranidae</b>		<i>Euphlyctis hexadactylus</i>	Hatujjú béka
		<i>Hoplobatrachus tigerinus</i>	Tigrisbéka
CAUDATA			
<b>Ambystomidae</b>		<i>Ambystoma dumerilii</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Ambystoma mexicanum</i>	Axolotl
<b>Cryptobranchidae</b>	<i>Andrias spp.</i>		Óriásszalamandrák
<b>ELASMOBRANCHII</b>			
ORECTOLOBIFORMES			
<b>Rhincodontidae</b>		<i>Rhincodon typus</i>	Érdes rablócápa
LAMNIFORMES			
<b>Lamnidae</b>		<i>Carcharodon carcharias</i> (Ausztrália)	Nagy fehércápa
<b>Cetorhinidae</b>		<i>Cetorhinus maximus</i>	Óriáscet cápa
<b>ACTINOPTERYGII</b>			
ACIPENSERIFORMES			
		<i>ACIPENSERIFORMES</i> <i>spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével.)	TOKALAKÚÁK
<b>Acipenseridae</b>	<i>Acipenser brevirostrum</i>		Tompaorrú tok
	<i>Acipenser sturio</i>		Közönséges tok
OSTEOGLOSSIFORMES			
<b>Osteoglossidae</b>		<i>Arapaima gigas</i>	Arapaima
	<i>Scleropages formosus</i>		Ázsiai csontnyelvű-h
CYPRINIFORMES			
<b>Cyprinidae</b>		<i>Caecobarbus geertsi</i>	Afrikai vakmárna
	<i>Probarbus jullieni</i>		Magyar neve nincs.

<b>Catostomidae</b>	<i>Chasmistes cujus</i>	Cui-ui
SILURIFORMES		
<b>Schilbeidae</b>	<i>Pangasianodon gigas</i>	Óriásharcsa
SYNGNATHIFORMES		
<b>Syngnathidae</b>	<i>Hippocampus spp.</i> (2004. május 15-én lép hatályba.)	Csikóhalak
PERCIFORMES		
<b>Sciaenidae</b>	<i>Totoaba macdonaldi</i>	Totoaba
<b>SARCOPTERYGII</b>		
COELACANTHIFORMES		
<b>Coelacanthidae</b>	<i>Latimeria spp.</i>	Bojtosúszójú halak
CERATODONTIFORMES		
<b>Ceratodontidae</b>	<i>Neoceratodus forsteri</i>	Ausztrál tüdőshal
ARTHROPODA		
ARACHNIDA		
SCORPIONES		
<b>Scorpionidae</b>	<i>Pandinus dictator</i>	Óriásskorpió
	<i>Pandinus gambiensis</i>	Gambiai óriásskorpió
	<i>Pandinus imperator</i>	Császárskorpió
ARANEAE		
<b>Theraphosidae</b>	<i>Aphonopelma albiceps</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aphonopelma pallidum</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Brachypelma spp.</i>	Madárpókok
	<i>Brachypelmides klaasi</i>	Magyar neve nincs.
INSECTA		
COLEOPTERA		
<b>Lucanidae</b>	<i>Colophon spp.</i> (Dél-afrikai Köztársaság)	Magyar nevük nincs.
LEPIDOPTERA		
<b>Papilionidae</b>	<i>Atrophaneura jophon</i>	

	<i>Atrophaneura pandiyana</i>	
	<i>Bhutanitis spp.</i>	Magyar nevük nincs.
	<i>Ornithoptera spp.</i> (sensu D'Abbrera) (Az I. Függeléken szereplő faj kivételével.)	Madárszárnyú pillangók
	<i>Ornithoptera alexandrae</i>	Alexandra- királyné pillangó
	<i>Papilio chikae</i>	Luzoni fecskefarkúlepke
	<i>Papilio homerus</i>	Homerus- fecskefarkúlepke
	<i>Papilio hospiton</i>	Korzikai fecskefarkúlepke
	<i>Parnassius apollo</i>	Apolló-lepke
	<i>Teinopalpus spp.</i>	Magyar nevük nincs.
	<i>Trogonoptera spp.</i> (sensu D'Abbrera)	Madárszárnyú pillangók
	<i>Troides spp.</i> (sensu D'Abbrera)	Madárszárnyú pillangók
	ANNELIDA	
<b>HIRUDINOIDEA</b>		
ARHYNCHOBDELLAE		
<b>Hirudinidae</b>	<i>Hirudo medicinalis</i>	Orvosi pióca
	MOLLUSCA	
<b>BIVALVIA</b>		
VENEROIDA		
<b>Tridacnidae</b>	<i>Tridacnidae spp.</i>	Óriáskagylók
UNIONOIDA		
<b>Unionidae</b>	<i>Conradilla caelata</i>	Madárszárnyú gyöngykagyló
	<i>Cyprogenia aberti</i>	Ehető gyöngykagyló
	<i>Dromus dromas</i>	Dromedár-gyöngykagyló
	<i>Epioblasma</i>	Curtis-gyöngykagyló

*curtisi*

*Epioblasma  
florentina*

Sárga gyöngykagyló

*Epioblasma  
sampsoni*

Sampson-  
gyöngykagyló

*Epioblasma  
sulcata  
perobliqua*

Magyar neve nincs.

*Epioblasma  
torulosa  
gubernaculum*

Zöld gyöngykagyló

*Epioblasma torulosa  
rangiana*

Északi gyöngykagyló

*Epioblasma  
torulosa torulosa*

Bütykös gyöngykagyló

*Epioblasma  
turgidula*

Turgid-gyöngykagyló

*Epioblasma  
walkeri*

Barna gyöngykagyló

*Fusconaia  
cuneolus*

Magyar neve nincs.

*Fusconaia  
edgariana*

Magyar neve nincs.

*Lampsilis  
higginsii*

Higgins-gyöngykagyló

*Lampsilis  
orbiculata  
orbiculata*

Rózsaszín  
gyöngykagyló

*Lampsilis satur*

Lapos  
zsebkönyvkagyló

*Lampsilis  
virescens*

Alabama-lámpakagyló

*Plethobasus  
cicatricosus*

Szemölcsöshátú  
gyöngykagyló

*Plethobasus  
cooperianus*

Narancslábú  
gyöngykagyló

*Pleurobema clava*

Magyar neve nincs.

*Pleurobema  
plenum*

Érdes gyöngykagyló

	<i>Potamilus capax</i>	Vaskos zsebkönyv- kagyló
	<i>Quadrula intermedia</i>	Cumberland- majomarcú-kagyló
	<i>Quadrula sparsa</i>	Appalach-majomarcú- kagyló
	<i>Toxolasma cylindrella</i>	Halvány törpekagyló
	<i>Unio nickliniana</i>	Nicklin-gyöngykagyló
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>	Tampico- gyöngykagyló
	<i>Villosa trabalis</i>	Cumberland- babkagyló
<b>GASTROPODA</b>		
STYLOMMATOPHORA		
<b>Achatinellidae</b>	<i>Achatinella spp.</i>	Kis achátcsigák
<b>Camaenidae</b>	<i>Papustyla pulcherrima</i>	Zöld falakó-csiga
MESOGASTROPODA		
<b>Strombidae</b>	<i>Strombus gigas</i>	Óriás-szárnyascsiga
CNIDARIA		
<b>ANTHOZOA</b>		
HELIOPORACEA		
<b>Helioporidae</b>	<i>Helioporidae spp.</i> (Egyedül a <i>Heliopora coerulea</i> tartozik ide. A fossziliákra nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)	Kék korallok
STOLONIFERA		
<b>Tubiporidae</b>	<i>Tubiporidae spp.</i> (A fossziliákra nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)	Orgonakorallok
ANTIPATHARIA		
<b>SCLERACTINIA</b>	<i>ANTIPATHARIA spp.</i> <i>SCLERACTINIA spp.</i> (A fossziliákra nem vonatkoznak az	FEKETEKORALLOK KŐKORALLOK



Egyezmény előírásai.)

## HYDROZOA

### MILLEPORINA

#### Milliporidae

*Milleporidae* spp.  
(A fossziliákra nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)

Tűzkorallok

### STYLASTERINA

#### Stylasteridae

*Stylasteridae* spp.  
(A fossziliákra nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)

Hidrokorallok

## FLORA

### AGAVACEAE

*Agave arizonica*

Arizónai agáve

*Agave parviflora*

Törpeagáve

*Agave victoriae-reginae* #1

Viktória-királynő agáve

*Nolina interrata*

San-Diego-i medvefű

### AMARYLLIDACEAE

*Galanthus* spp. #1

Hóvirág

*Sternbergia* spp. #1

Vetővirágok

### APOCYNACEAE

*Pachypodium* spp.  
(Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével.) #1

Gumólábfák

*Pachypodium ambongense*

Magyar neve nincs.

*Pachypodium baronii*

Magyar neve nincs.

*Pachypodium decaryi*

Magyar neve nincs.

*Rauwolfia serpentina* #2

Indiai vérnyomáscsökkentő

### ARALIACEAE

*Panax ginseng*  
(Csak az Orosz Föderáció populációja, más populáció nem szerepel egyik függeléken sem.) #3

Ázsiai ginszeng

*Panax quinquefolius*

Amerikai ginszeng

		#3	
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i>		Chilei fenyő
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> #2	Himalájai tojásbogyó
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> #1	Harris-tillandzia
		<i>Tillandsia kammii</i> #1	Kamm-tillandzia
		<i>Tillandsia kautskyi</i> #1	Kautsky-tillandzia
		<i>Tillandsia mauryana</i> #1	Maury-tillandzia
		<i>Tillandsia sprengeliana</i> #1	Sprengel-tillandzia
		<i>Tillandsia sucrei</i> #1	Sucre-tillandzia
		<i>Tillandsia xerographica</i> #1	Magyar neve nincs.
CACTACEAE		CACTACEAE spp. <sup>7</sup> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételeivel.) #4	KAKTUSZOK
	<i>Ariocarpus</i> spp.		Gyapjas kaktuszok
	<i>Astrophytum asterias</i>		Dinnyealakú csillagkaktusz
	<i>Aztekium ritteri</i>		Aztékkaktusz
	<i>Coryphantha werdermannii</i>		Werdermann- répagyökerű kaktusz
	<i>Discocactus</i> spp.		Magyar neve nincs.
	<i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Echinocereus schmollii</i>		Karcsúkaktusz
	<i>Escobaria minima</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Escobaria sneedii</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Mammillaria pectinifera</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Mammillaria solisioides</i>		Magyar neve nincs.

<i>Melocactus conoideus</i>	Magyar neve nincs.
<i>Melocactus deinacanthus</i>	Magyar neve nincs.
<i>Melocactus glaucescens</i>	Magyar neve nincs.
<i>Melocactus paucispinus</i>	Magyar neve nincs.
<i>Obregonia denegrii</i>	Kövirózsakaktusz
<i>Pachycereus militaris</i>	Katona orgonakaktusz
<i>Pediocactus bradyi</i>	Magyar neve nincs.

<sup>7</sup> Az alábbi hibridek és/vagy kertészeti változatok mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá:

*Hatiora x graeseri*

*Schlumbergera x buckleyi*

*Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata*

*Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata*

**Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata**

*Schlumbergera truncata* (kertészeti változat)

A kaktuszok (Cactaceae spp.) klorofillhiányos formái a következő oltóalanyokra oltva:

*Harrisia 'Jusberti'*, *Hylocereus trigonus* vagy *Hylocereus undatus*

*Opuntia microdasys* (kertészeti változat)

	I. Függelék	II. Függelék	III. Függelék	MAGYAR NÉV
--	-------------	--------------	---------------	------------

<i>Pediocactus knowltonii</i>	Magyar neve nincs.
-------------------------------	--------------------

<i>Pediocactus paradinei</i>	Magyar neve nincs.
------------------------------	--------------------

<i>Pediocactus peeblesianus</i>	Magyar neve nincs.
---------------------------------	--------------------

<i>Pediocactus sileri</i>	Magyar neve nincs.
---------------------------	--------------------

<i>Pelecypora spp.</i>	Bárdkaktuszok
------------------------	---------------

<i>Sclerocactus brevihamatus ssp. tobuschii</i>	Magyar neve nincs.
---	--------------------

<i>Sclerocactus erectocentrus</i>	Magyar neve nincs.
-----------------------------------	--------------------

<i>Sclerocactus glaucus</i>	Magyar neve nincs.
-----------------------------	--------------------

	<i>Sclerocactus mariposensis</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Sclerocactus nyensis</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i>	Papírtövisű kaktusz
	<i>Sclerocactus pubispinus</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Sclerocactus wrightiae</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Strombocactus spp.</i>	Magyar nevük nincs.
	<i>Turbinicarpus spp.</i>	Magyar nevük nincs.
	<i>Uebelmannia spp.</i>	Magyar nevük nincs.
CARYOCARACEAE	<i>Caryocar costaricense</i> #1	Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i>	Indiai törpebogáncs
CRASSULACEAE	<i>Dudleya stolonifera</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Dudleya traskiae</i>	Magyar neve nincs.
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i>	Patagón ciprus
	<i>Pilgerodendron uviferum</i>	Patagón délicédrus
CYATHEACEAE	<i>Cyathea spp.</i> #1	Serlegpáfrányok
CYCADACEAE	CYCADACEAE <i>spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő faj kivételével.) #1	Cikászfélék
	<i>Cycas beddomei</i>	Beddome-cikász
DIAPENSIACEAE	<i>Shortia</i>	Kereklevelű

	<i>galacifolia</i> #1	cimpaharang
DICKSONIACEAE	<i>Cibotium barometz</i> #1	Magyar neve nincs.
	<i>Dicksonia</i> spp. (Csak az amerikai populációk, más populáció nem szerepel egyik függeléken sem.) #1	Hópáfrányok
DIDIEREACEAE	<i>DIDIEREACEAE</i> spp. #1	Álkaktusz-félék
DIOSCOREACEAE	<i>Dioscorea deltoidea</i> #1	Elefántláb
DROSERACEAE	<i>Dionaea muscipula</i> #1	Vénusz-légycsapó
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia</i> spp. (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével; csak a szukkulens fajok; az <i>Euphorbia trigona</i> kertészeti változatának mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá.) #1	Kutyatejek
	<i>Euphorbia ambovombensis</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia capsaintemariensis</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia cremersii</i> (Beleértve a forma <i>viridifoliat</i> és a var. <i>rakotozafyit</i> .)	Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia cylindrifolia</i> (Beleértve az <i>ssp.</i>	Magyar neve nincs.

	<i>tuberiferat.</i> )		
	<i>Euphorbia decaryi</i> (Beleértve a var. <i>ampanihyensist,</i> <i>robinsoniit</i> és <i>spirostichat.</i> )		Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia</i> <i>francoisii</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia moratii</i> (Beleértve a var. <i>antsingiensist,</i> <i>bemarahensist</i> és <i>multiflorat.</i> )		Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia</i> <i>parvicyathophora</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia</i> <i>quartziticola</i>		Magyar neve nincs.
	<i>Euphorbia</i> <i>tulearensis</i>		Magyar neve nincs.
FOUQUIERIACEAE		<i>Fouquieria</i> <i>columnaris</i> #1	Magyar neve nincs.
		<i>Fouquieria</i> <i>fasciculata</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Fouquieria</i> <i>purpusii</i>	Magyar neve nincs.
GNETACEAE			
		<i>Gnetum</i> <i>montanum</i> (Nepál) #1	Magyar neve nincs.
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea</i> <i>pterocarpa</i> #1	Gavilán
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	<i>Dalbergia nigra</i>		Brazil rózsafa
		<i>Dipteryx</i> <i>panamensis</i> (Costa Rica)	Magyar neve nincs.
		<i>Pericopsis elata</i> #5	Afrikai teakfa
		<i>Platymiscium</i> <i>pleiostachyum</i> #1	Magyar neve nincs.
		<i>Pterocarpus</i> <i>santalinus</i> #7	Vörös szantálfa

## LILIACEAE

*Aloe spp.*  
[Az I.  
Függeléken  
szereplő fajok,  
valamint az  
orvosi aloé (*Aloe  
vera*) kivételével,  
melyre *Aloe  
barbadensis*  
néven is  
hivatkoznak és  
amely nem  
szerepel egyik  
függeléken sem.]  
#1

Aloék

<i>Aloe albida</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe albiflora</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe alfredii</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe bakeri</i>	Vékonyszárú aloé
<i>Aloe bellatula</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe calcairophila</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe compressa</i> (Beleértve a <i>var. rugosquamosat, schistophilat</i> és <i>paucituberculatat.</i> )	Magyar neve nincs.
<i>Aloe delphinensis</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe descoingsii</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe fragilis</i>	Magyar neve nincs.
<i>Aloe haworthioides</i> (Beleértve a <i>var. aurantiacat.</i> )	Magyar neve nincs.
<i>Aloe helenae</i>	Magyar neve nincs.

	<i>Aloe laeta</i> (Beleértve a <i>var.</i> <i>maniaensist.</i> )	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe parallellifolia</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe parvula</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe pillansii</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe polyphylla</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe rauhii</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe suzannae</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe versicolor</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Aloe vossii</i>	Magyar neve nincs.
MAGNOLIACEAE	<i>Magnolia liliifera var. obovata</i> (Nepál) #1	Hodgson- liliomfa
MELIACEAE	<i>Cedrela odorata</i> #5 [Kolumbia populációja (Kolumbia), Peru populációja (Peru).]	Magyar neve nincs.
	<i>Swietenia humilis</i> #1	Honduraszi mahagóni
	<i>Swietenia macrophylla</i> (A Neotrópusi régió populációja.) #6 (2003. november 15-én lép hatályba.)	Swietenia macrophylla (2003. november 15-ig.) #5 [Bolívia populációja (Bolívia), Brazília populációja



		(Brazília), a faj valamennyi amerikai populációja (Costa Rica), Kolumbia populációja (Kolumbia), Mexikó populációja (Mexikó), Peru populációja (Peru).]	
	<i>Swietenia mahagoni</i> #5		Karibi mahagóni
NEPENTHACEAE	<i>Nepenthes spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével.) #1		Kancsóák
	<i>Nepenthes khasiana</i>		Indiai kancsóka
	<i>Nepenthes rajah</i>		Óriáskancsóka
ORCHIDACEAE	<b>ORCHIDACEAE</b> <i>spp.</i> <sup>8</sup> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével.) #8		ORHIDEÁK
	(Valamennyi, most következő I. Függelékes faj esetében a steril konténerben szállított, in vitro szaprított, szilárd vagy folyékony táptalajon levő magoncokra vagy szövettenyészetekre nem vonatkoznak az Egyezmény előírásai.)		

	<i>Aerangis ellisii</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Cattleya trianaei</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Dendrobium cruentum</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Laelia jongheana</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Laelia lobata</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Paphiopedilum spp.</i>	Ázsiai papucsorhideák
	<i>Peristeria elata</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Phragmipedium spp.</i>	Dél-amerikai papucsorhideák
	<i>Renanthera imschootiana</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Vanda coerulea</i>	Kék pártáskosbor
OROBANCHACEAE	<i>Cistanche deserticola</i>	Sivatagi cistanche
PALMAE	<i>Beccariophoenix madagascariensis</i>	Magyar neve nincs.
(AREACEAE)	<i>Chysalidocarpus decipiens #1</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Lemurophoenix halleuxii</i>	Magyar neve nincs.

<sup>8</sup> A Phalaenopsis nem mesterségesen szaporított hibridjei, beleértve az intergenerikus hibrideket is, nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá, amennyiben

- a példányok egyenként legalább 100 egyed tartalmazó konténerekből (pl. kartonok, ládák, rekeszek) álló szállítmányként kerülnek kereskedelembe,
- az egy konténerben lévő összes növény ugyanahhoz a hibridhez tartozik, tehát a különböző hibridek nem keverednek egy konténeren belül,
- a konténerben szállított példányokról – azok magasfokú egyöntetősége, mérete, fejlettsége, tisztasága, érintetlen gyökérrendszere, a vad eredetnek tulajdonítható károsodások és sérülések hiánya alapján – könnyen megállapítható, hogy mesterségesen szaporítottak,
- a növények nem mutatnak vad eredetre utaló jeleket, így például a rovarok, illetve más állatok által okozott károsodást, levelekre tapadó algákat és gombákat vagy a begyűjtés következtében mechanikailag sérült gyökereket, leveleket vagy egyéb növényi részeket,
- a szállítmányokat olyan dokumentáció kíséri, például egy számla, amelyet a szállító aláírt, amelyből egyértelműen kitűnik a növények száma és a kivételt képező genus megnevezése.

A megfelelő CITES engedélyek szükségesek azon növények szállításához, amelyek nem felelnek meg egyértelműen a fenti kritériumoknak.

	I. Függelék	II. Függelék	III. Függelék	MAGYAR NÉV

		<i>Marojejya darianii</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Neodypsis decaryi</i> #1	Magyar neve nincs.
		<i>Ravenea rivularis</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Ravenea louvelii</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Satranala decussilvae</i>	Magyar neve nincs.
		<i>Voanioala gerardii</i>	Magyar neve nincs.
PAPAVERACEAE		<i>Meconopsis regia</i> (Nepál) #1	Magyar neve nincs.
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i>		Guatemalai jegenyefenyő
PODOCARPACEAE		<i>Podocarpus neriifolius</i> (Nepál) #1	Magyar neve nincs.
	<i>Podocarpus parlatorei</i>		Magyar neve nincs.
PORTULACACEAE		<i>Anacampseros spp.</i> #1	Széprózsák
		<i>Avonia spp.</i> #1	Magyar nevük nincs.
		<i>Lewisia serrata</i> #1	Magyar neve nincs.
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen spp.</i> <sup>9</sup> #1	Ciklámenek
PROTEACEAE		<i>Orothamnus zeyheri</i> #1	Magyar neve nincs.
		<i>Protea odorata</i> #1	Illatos csodafa
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> #2	Tavaszi hérics
		<i>Hydrastis canadensis</i> #3	Kanadai aranygyökér
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> #1	Afrikai meggy

RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i>	Magyar neve nincs.
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével.) #1	Kürtvirágok
	<i>Sarracenia rubra ssp. alabamensis</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Sarracenia rubra ssp. jonesii</i>	Magyar neve nincs.
	<i>Sarracenia oreophila</i>	Magyar neve nincs.
SCROPHULARIACEAE	<i>Picrorhiza kurrooa</i> (Kivéve a <i>Picrorhiza scrophulariiflorat.</i> ) #3	Magyar neve nincs.
STANGERIACEAE	<i>Bowenia spp.</i> #1	Magyar nevük nincs.
	<i>Stangeria eriopus</i>	Stanger-cikász

<sup>9</sup> A *Cyclamen persicum* kertészeti változatának mesterségesen szaporított példányai nem tartoznak az Egyezmény hatálya alá. E kivétel nem vonatkozik a nyugalmi állapotban levő gumók kereskedelmére.

	I. Függelék	II. Függelék	III. Függelék	MAGYAR NÉV
TAXACEAE		<i>Taxus wallichiana</i> #2		Himalájai tiszafa
TETRACENTACEAE			<i>Tetracentron sinense</i> (Nepál) #1	Magyar neve nincs.
THYMELEACEAE		<i>Aquilaria malaccensis</i> #1		Sasfa
(AQUILARIACEAE)			<i>Gonystylus spp.</i> (Indonézia) #1	Magyar nevük nincs.
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #3		Indiai nárdus
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> #1		Velvicsia

ZAMIACEAE	ZAMIACEAE <i>spp.</i> (Az I. Függeléken szereplő fajok kivételével.) #1	Bunkóspálmák
	<i>Ceratozamia spp.</i>	Magyar nevük nincs.
	<i>Chigua spp.</i>	Magyar nevük nincs.
	<i>Encephalartos spp.</i>	Kafferkenyerek
	<i>Microcycas calocoma</i>	Parafapálma
ZINGIBERACEAE	<i>Hedychium philippinense</i> #1	Fülöp-szigeteki gyömbérliliom
ZYGOPHYLLACEAE	<i>Guaiacum spp.</i> #2	

#### IV. Függelék

#### **Egyezmény**

#### **a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről**

Exportengedély száma:

Exportáló ország:

Érvényes: -ig  
(dátum)

A jelen engedély:  
részére adatott ki,

aki kijelenti, hogy ismeri az Egyezmény rendelkezéseit, a következők exportálása céljából:  
példány(ok) vagy rész(ei) vagy származékai – azoknak a példány(ok)nak, amely fajtát az  
Egyezmény alábbi Függelékei tartalmazzák:

I. Függeléke

II. Függeléke

III. Függeléke

(fogságban nevelték vagy termesztették -ban)

Ezt a példányt (ezeket a példányokat) a következő címre küldik:

Cím: ország:

Kelt: -ben, dátum:

az engedélyt kérelmező aláírása:

Kelt:

-ben. Időpont:

(az exportengedélyt kiadó igazgatási hatóság bélyegzője)

(az exportengedélyt kiadó igazgatási hatóság bélyegzője és aláírása)

A példány (vagy példányok) vagy ezek részének (részeinek) vagy származékának (származékainak) leírása, minden ráerősített jelet (jeleket) beleértve:

*Élő példányok*

Fajok Szám Nem Méret Jel

(tudományos (vagy volumen) (amennyiben van)

és általános név)

Részek	Mennyiség	Az áruk típusa	Jel
vagy (amennyiben van) származékok (tudományos és általános név)			

*Azon hatóságok bélyegzői, amelyek ellenőrzik:*

a) az exportálást

b) az importálást

"

**2/A. §<sup>4</sup>** Az Országgyűlés felhatalmazást ad arra, hogy Magyarország a Washingtonban, 1973. március 3. napján elfogadott, a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezményhez a következő fenntartást tegye:

Az Egyezmény XVI. és XXIII. cikke alapján Magyarország fenntartással él az India által az Egyezmény III. Függelékébe felvett következő taxonokra vonatkozóan:

1. *Vulpes vulpes griffithii*
2. *Vulpes vulpes montana*
3. *Vulpes vulpes pusilla*
4. *Mustela altaica*
5. *Mustela erminea ferghanae*
6. *Mustela kathiah*
7. *Mustela sibirica*

**3. § (1)<sup>5</sup>** E törvény a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) E törvény végrehajtása érdekében felhatalmazást kap a Kormány, hogy a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelmének, így különösen az ehhez kapcsolódó hatósági engedélyezésnek, a behozott, illetve tenyésztett példányok nyilvántartásának, hatósági ellenőrzésnek, valamint egyes jogkövetkezmények részletes szabályait rendeletben szabályozza.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> A törvényt az Országgyűlés a 2003. június 2-i ülésnapján fogadta el. A kihirdetés napja: 2003. június 16. Az Egyezmény 2010. június 24. napjától hatályos I., II. és III. Függelékét a 2010: CLV. törvény hirdette ki.

<sup>2</sup> Az 1. § a 2012: CXXXVII. törvény 4. § (3) bekezdése szerint módosított szöveg.

<sup>3</sup> Az Egyezmény 2005. június 23. napjától hatályos I., II. és III. Függelékét a 2006. évi XVI. törvény hirdette ki.

<sup>4</sup> A 2/A. §-t a 2012: CXXXVII. törvény 1. §-a iktatta be.

<sup>5</sup> A 3. § (1) bekezdése a 2007: LXXXII. törvény 2. §-ának 593. pontja szerint módosított szöveg.

<sup>6</sup> Lásd a 292/2008. (XII. 10.) Korm. rendeletet.